



U30 Air

PL	1
ES	27
FR	54
DE	81
IT	109
EN	136



U30 Air

Skrócona instrukcja obsługi

Pierwsze kroki z urządzeniem

ZTE Smart Life umożliwia łatwy dostęp do routera U30Air i zarządzanie nim ze smartfona.

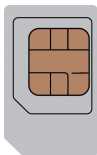


ZTE Smart Life

Łatwe zarządzanie urządzeniem

1. Przygotowanie

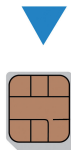
- Ważna karta nano-SIM.



(U)SIM



micro-SIM

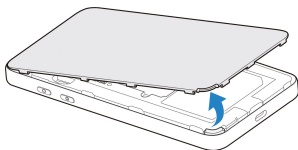


nano-SIM

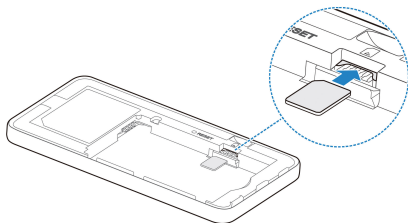
- Otwórz tylną pokrywę i zobacz etykietę, aby uzyskać informacje o domyślnych ustawieniach.

2. Włóż kartę nano-SIM i akumulator

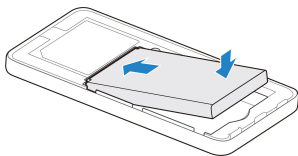
1. Otwórz tylną pokrywę.



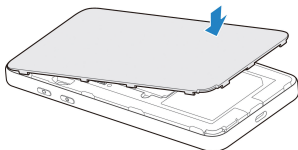
2. Włóż kartę nano-SIM do gniazda.



3. Włóż akumulator.

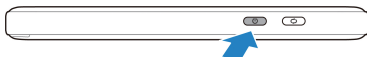


4. Załóż pokrywę.



3. Uruchamianie urządzenia

Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez około 3 sekundy, aby włączyć urządzenie. Po chwili urządzenie automatycznie połączy się z Internetem.



UWAGA:

Jeśli poziom naładowania baterii jest bardzo niski, urządzenie może się nie włączyć. Najpierw naładuj urządzenie.

4. Łączenie z Internetem

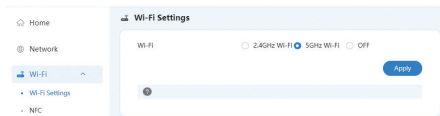
- **Wi-Fi:** Odczytaj na etykiecie domyślny identyfikator SSID i hasło, i połącz się z siecią Wi-Fi za pomocą urządzenia przenośnego, a następnie z Internetem.



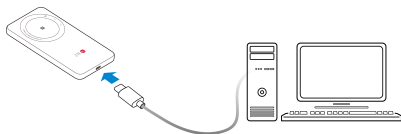
Należy pamiętać, że to urządzenie domyślnie obsługuje sieć Wi-Fi 5 GHz. Nie może jednocześnie obsługiwać sieci Wi-Fi 2,4 GHz i 5 GHz.

Jeśli Twoje urządzenia klienckie Wi-Fi obsługują tylko Wi-Fi 2,4 GHz, możesz przełączać się między sieciami Wi-Fi 2,4 i 5 GHz poprzez:

- naciśnięcie i przytrzymanie klawisza Wi-Fi przez około 3 sekundy (patrz strona 8), lub
- użycie interfejsu internetowego i wybranie w menu Wi-Fi > Ustawienia Wi-Fi, aby przełączyć na tryb 2,4 GHz.



- **Kabel USB typu C:** Podłącz telefon do komputera przez port USB i połącz się z Internetem.



5. Zmiana ustawień urządzenia

Ustawienia urządzenia można zmienić po zalogowaniu na stronie zarządzania.

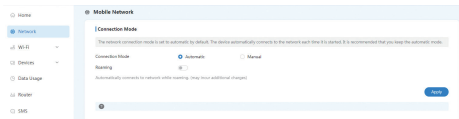
1. Otwórz tylną pokrywę i zobacz etykietę, aby uzyskać domyślny adres IP i hasło *witryny* menedżera urządzeń.
2. Włącz przeglądarkę internetową i wprowadź adres IP *witryny* menedżera urządzeń w pasku adresu.
3. Wprowadź hasło i zaloguj się na stronie internetowej.
4. Po otwarciu strony zarządzania można zmienić niektóre ustawienia domyślne.

Roaming międzynarodowy

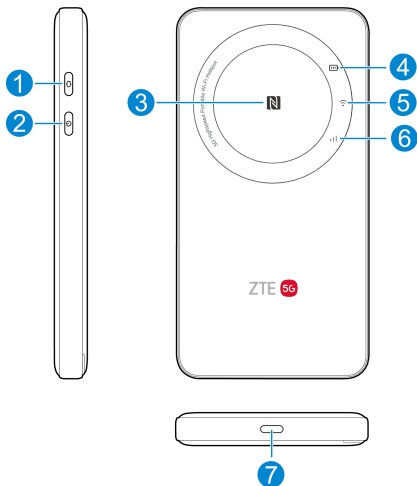
Należy pamiętać, że funkcja roamingu na tym urządzeniu jest domyślnie wyłączona. Aby ją włączyć, użyj interfejsu sieciowego w części **Sieć > Sieć komórkowa > Roaming**.

OSTRZEŻENIE!

Włączenie funkcji roamingu może wiązać się z dodatkowymi opłatami. Skontaktuj się z operatorem telefonii komórkowej, aby uzyskać informacje o danych i cenach. Z tej opcji należy korzystać z rozważą.



Wskaźniki świetlne i interfejsy



1	Klucz Wi-Fi	Naciśnij i przytrzymaj przez około 3 sekundy, aby przełączyć między siecią Wi-Fi 2,4 GHz a 5 GHz.
2	Przycisk zasilania	Naciśnij i przytrzymaj przez ok. 3 sekundy, aby włączyć/wyłączyć urządzenie.
3	NFC	Aktywuj funkcję NFC w telefonie z systemem Android, umieść telefon tutaj, a następnie połącz się z siecią Wi-Fi bez wprowadzania hasła.
4		Świeci stale na czerwono: niski poziom naładowania akumulatora. Świeci stale na niebiesko: średni poziom naładowania akumulatora. Świeci stale na biało: wysoki lub pełny poziom naładowania baterii. Miga: Trwa ładowanie akumulatora. Wyłączony: Urządzenie jest wyłączone i nie jest ładowane.
5		Świeci stale na biało: Wi-Fi 5 GHz jest włączone. Świeci stale na niebiesko: Wi-Fi 2,4 GHz jest włączone. Wyłączony: Wi-Fi jest wyłączone lub urządzenie jest wyłączone.

6



Świeci stale na czerwono:

Urządzenie napotkało błąd.

- Urządzenie nie zostało zarejestrowane w sieci komórkowej.
- Nie włożono karty nano-SIM.
- Urządzenie nie odbiera sygnału sieci komórkowej.

Świeci stale na niebiesko:

Urządzenie jest połączone z siecią komórkową 4G/3G.

Świeci stale na biało: Urządzenie jest połączone z siecią 5G.

Miga na biało: Trwa aktualizacja oprogramowania.

Wyłączony: Urządzenie jest wyłączone.

7

Gniazdo
ładowania/
USB typu C

Naładuj urządzenie lub podłącz je do portu USB komputera.

*Po około 15 sekundach nieużywania urządzenia wskaźniki świetlne wyłączają się i urządzenie przechodzi w tryb oszczędzania energii. Aby włączyć wskaźniki świetlne, można nacisnąć dowolny przycisk.

*Otwórz tylną pokrywę i znajdź otwór RESET. Naciśnij, aby przywrócić ustawienia fabryczne w urządzeniu.

Rozwiązywanie problemów

Problem	Zalecane działanie
Nie można nawiązać połączenia między urządzeniem a klientem za pomocą Wi-Fi	• Upewnij się, że funkcja Wi-Fi jest włączona. • Odśwież listę sieci i wybierz właściwy identyfikator SSID. • Sprawdź adres IP i upewnij się, że klient może go automatycznie pozyskiwać. • Po podłączeniu klienta do urządzenia wprowadź poprawny klucz (hasło Wi-Fi).
Klient połączony z urządzeniem nie może uzyskać dostępu do Internetu.	• Upewnij się, że karta nano-SIM jest dostępna. • Umieść urządzenie w miejscu z dobrym sygnałem. • Zmień ustawienia trybu połączeń WAN. • Skontaktuj się z dostawcą usługi i potwierdź ustawienia APN.

Problem	Zalecane działanie
Nie można otworzyć strony zarządzania.	• Wprowadź poprawny adres strony. Obejrzyj etykietę na urządzeniu, aby uzyskać domyślny adres IP <i>witryny programu Device Manager</i>. • Używaj tylko jednej karty sieciowej w komputerze PC. • Nie korzystaj z serwera pośredniczącego (proxy).

Uzyskaj dodatkową pomoc

Pomoc uzyskasz:

- wysyłając wiadomość e-mail na adres **mobile@zte.com.cn**
- w witrynie **<https://www.ztedevices.com>**

INFORMACJE PRAWNE

Copyright © 2024 ZTE CORPORATION.

Wszelkie prawa zastrzeżone.

Zabrania się cytowania, rozpowszechniania, tłumaczenia i wykorzystywania niniejszego dokumentu w jakikolwiek sposób, w formie elektronicznej lub mechanicznej, w tym tworzenia fotokopii i zapisywania na mikrofilmie, bez pisemnego zezwolenia firmy ZTE Corporation.

Uwaga

ZTE Corporation zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji bez wcześniejszego powiadomienia, co pozwoli np. skorygować błędy w druku lub zaktualizować dane techniczne.

Oświadczenie

Produkt przedstawiony na obrazach i zrzutach ekranu zamieszczonych w tej instrukcji może odbiegać od swojego wyglądu rzeczywistego. Treść tej instrukcji obsługi może odbiegać od działania rzeczywistego produktu lub oprogramowania.

Znaki towarowe

ZTE oraz logo ZTE są znakami towarowymi firmy ZTE Corporation.

Inne znaki towarowe i nazwy handlowe należą do ich prawowitych właścicieli.

Nr wersji: R1.0

Wskazówki i ostrzeżenia

Informacje dla użytkowników

- Zakłócenia elektromagnetyczne wywoływane przez urządzenie mogą mieć wpływ na niektóre urządzenia elektroniczne, na przykład systemy elektroniczne pojazdów, jeśli nie będą one odpowiednio osłonięte. W razie potrzeby przed użyciem urządzenia skonsultuj się z producentem tych urządzeń.
- Praca urządzenia może mieć wpływ na działanie urządzeń medycznych, takich jak aparaty słuchowe i rozruszniki serca. Utrzymuj urządzenie w odległości co najmniej 20 cm od takich urządzeń medycznych, gdy urządzenie jest włączone. W razie potrzeby wyłącz urządzenie. Jeśli to konieczne, przed użyciem urządzenia skonsultuj się z lekarzem lub z producentem urządzenia medycznego.
- Miej na uwadze ograniczenia użytkowania, gdy urządzenie używane jest w miejscach, takich jak magazyny olejów lub fabryki chemiczne, w których przetwarzane są gazy lub produkty wybuchowe. W razie potrzeby wyłącz urządzenie.
- Nie używaj urządzeń komunikacji elektronicznej w samolotach, na stacjach paliw lub w szpitalach. Stosuj się do znaków ostrzegawczych i wyłącz urządzenie, gdy jest to wymagane.

- Nie dotykaj obszaru wewnętrznej anteny, chyba że jest to konieczne. Może to mieć wpływ na działanie urządzenia.
- Nie używaj urządzenia w zamkniętym otoczeniu lub tam, gdzie odprowadzanie ciepła jest nieefektywne. Wydłużona praca w takich warunkach może zwiększyć temperaturę otoczenia, co może doprowadzić do automatycznego wyłączenia się urządzenia. Jeśli to nastąpi, ostudź urządzenie w przewiewnym miejscu przed ponownym uruchomieniem go.
- Utrzymuj urządzenie poza zasięgiem małych dzieci. Urządzenie może doprowadzić do obrażeń, jeśli będzie używane jako zabawka.
- Nie dotykaj metalowych elementów podczas pracy urządzenia. Może to skutkować oparzeniami.
- Stosuj wyłącznie oryginalne akcesoria – lub akcesoria autoryzowane. Używanie nieautoryzowanych akcesoriów może mieć wpływ na działanie urządzenia i naruszać krajowe przepisy dot. terminali telekomunikacyjnych.
- Używanie urządzenia wewnątrz lub w pobliżu metalowych budowli oraz w miejscach, w których jest używane promieniowanie elektromagnetyczne może mieć wpływ na odbiór sygnału.
- Urządzenie nie jest wodoodporne. Utrzymuj urządzenie w suchym, chłodnym, ocienionym miejscu.

- Nie używaj urządzenia natychmiast po nagłych zmianach temperatury – wewnątrz i na zewnątrz urządzenia może osadzić się wilgoć. Nie używaj go, dopóki nie wyschnie.
- Ostrożnie obchodź się z urządzeniem. Nie upuszczaj go, nie zginaj i nie uderzaj. W przeciwnym razie urządzenie może ulec uszkodzeniu.
- Tylko wykwalifikowany personel może rozmontowywać lub naprawiać urządzenie.
- Zalecana jest wilgotność od 5% do 95%.
- Nie podłączaj ładowarki podczas korzystania z urządzenia przez dłuższy czas. W przeciwnym razie zostanie uruchomiony mechanizm ochrony akumulatora i akumulator nie będzie ładowany. Jeśli chcesz naładować akumulator, podłącz ponownie ładowarkę.
- Nie podłączaj ładowarki podczas korzystania z urządzenia przez dłuższy czas lub korzystania z urządzenia i akumulatora w temperaturze poza zakresem roboczym. Mogłoby to spowodować szybsze zużycie akumulatora albo jego spęczenie lub rozszczelnienie. Jeśli na baterii są widoczne oznaki spęczenia lub rozszczelnienia, natychmiast przestań z niej korzystać.

- Nie należy umieszczać ani używać urządzenia wewnątrz lub w pobliżu urządzeń grzewczych, pojemników wysokociśnieniowych lub silnego środowiska elektromagnetycznego, takich jak bojlera, kuchenki mikrofalowe lub rozgrzany sprzęt kuchenny. W przeciwnym razie urządzenie może ulec uszkodzeniu.
- W przypadku urządzeń podłączanych gniazdko sieciowe powinno być zainstalowane w pobliżu urządzenia i powinno być łatwo dostępne.

Bezpieczeństwo baterii

- Korzystanie z niezatwierdzonych przez ZTE lub niezgodnych baterii, ładowarek lub zasilaczy może uszkodzić urządzenie, skrócić jego żywotność albo spowodować pożar, wybuch lub inne zagrożenia.
- Zalecana temperatura robocza wynosi od 0°C do 35°C, a temperatura przechowywania od -20°C do +45°C. Ekstremalne temperatury mogą uszkodzić urządzenie i zmniejszyć pojemność ładowania oraz żywotność urządzenia i akumulatora.
- Nie należy umieszczać urządzenia ani baterii na ani w urządzeniach grzewczych, takich jak kuchenki mikrofalowe, kuchenki czy grzejniki. Należy trzymać urządzenie i akumulator z dala od nadmiernego ciepła i bezpośredniego światła słonecznego. W przeciwnym wypadku urządzenie lub bateria może się przegrzewać i spowodować eksplozję lub pożar.

- Gdy bateria będzie w pełni naładowana, należy odłączyć ładowarkę. Przeładowywanie baterii może skrócić jej żywotność.
- Nie zwierać biegunów akumulatora, ponieważ może to spowodować jego przegrzanie i wywołać pożar.
- Nie należy wrzucać baterii do ognia, ponieważ może to spowodować eksplozję.
- Nie należy demontować, ścisnąć ani przebijać baterii, ponieważ może to spowodować eksplozję lub pożar.
- Jeśli bateria nie będzie używana przez dłuższy czas, należy naładować ją do połowy, a następnie wyjąć z urządzenia i umieścić w chłodnym, suchym miejscu.
- Jeśli bateria ulegnie uszkodzeniu albo zacznie wykazywać oznaki obrzęku lub wycieku, należy natychmiast przerwać użytkowanie urządzenia i skontaktować się z firmą ZTE lub jej autoryzowanym serwisem w celu wymiany baterii.
- Zużyte baterie oddać w miejscu ich zakupu lub przekazać do punktu zajmującego się ich utylizacją. Baterii nie wolno wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi.
- W przypadku stosowania niewłaściwego modelu baterii istnieje ryzyko wybuchu.

OSTRZEŻENIE!

Jeśli bateria jest pęknięta, należy unikać kontaktu z jej zawartością. Jeśli dostanie się ona na skórę, należy natychmiast przemyć miejsce kontaktu dużą ilością wody i w razie potrzeby skontaktować się z lekarzem.

OGRANICZONA GWARANCJA

Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń ani awarii produktu spowodowanych przez:

- i. Normalne zużycie.
- ii. Nieprzestrzeganie przez użytkownika instrukcji oraz procedur zalecanych przez firmę ZTE w zakresie instalacji, obsługi lub konserwacji urządzenia.
- iii. Niewłaściwą obsługę, użytkowanie, zaniedbanie lub nieprawidłową instalację, rozmontowanie, przechowywanie czy serwisowanie urządzenia przez użytkownika.
- iv. Modyfikacje lub naprawy niedokonywane przez firmę ZTE lub osoby mające odpowiednie uprawnienia nadane przez firmę ZTE.
- v. Awarię zasilania, przepięcie, pożar, powódź, wypadek, działanie osób trzecich lub inne zdarzenie pozostające poza taką kontrolą firmy ZTE, jakiej można racjonalnie oczekiwać.
- vi. Korzystanie z produktów innych firm bądź korzystanie z urządzenia wraz z produktami innych firm – pod warunkiem, że powstałe uszkodzenia są rezultatem takiego jednoczesnego użytkowania.

vii. Jakąkolwiek inną przyczynę poza zakresem normalnego użytkowania produktu, zgodnie z jego przeznaczeniem.

W powyższych przypadkach użytkownik nie ma prawa do odmowy przyjęcia ani do zwrotu produktu, jak również do otrzymania zwrotu jego kosztu od firmy ZTE.

Niniejsza gwarancja jest jedynym dokumentem określającym prawa użytkownika oraz odpowiedzialność firmy ZTE za uszkodzone lub wadliwe elementy i zastępuje wszelkie inne gwarancje, wyrażone wprost, dorozumiane lub ustawowe, włączając, lecz nie ograniczając się do zakładanych gwarancji przydatności w handlu i przydatności do określonego celu, chyba że inaczej stanowią bezwzględnie obowiązujące przepisy prawa.

Ograniczenie odpowiedzialności

Firma ZTE nie ponosi odpowiedzialności za jakąkolwiek utratę zysków lub szkody pośrednie, szczególne, przypadkowe bądź takie, które wynikły w rezultacie, z powodu lub w związku z użytkowaniem niniejszego produktu i o których firma ZTE została poinformowana, wiedziała lub o których możliwości wystąpienia powinna była wiedzieć, włączając, lecz nie ograniczając się do utraty zysków, zakłóceń w działalności gospodarczej, kosztów kapitału, kosztów środków zastępczych lub wymiany produktu i kosztów przestoju przedsiębiorstwa.

Współczynnik absorpcji promieniowania (SAR)

To urządzenie mobilne jest nadajnikiem i odbiornikiem fal radiowych. Zostało ono zaprojektowane w taki sposób, aby energia fal radiowych nie przekraczała granic bezpieczeństwa zalecanych przez normy międzynarodowe. Normy te zostały opracowane przez niezależną organizację naukową ICNIRP z uwzględnieniem marginesu bezpieczeństwa w celu zagwarantowania ochrony wszystkim osobom, niezależnie od wieku i stanu zdrowia.

W normach stosuje się jednostkę miary oddziaływania fal radiowych znaną jako współczynnik absorpcji promieniowania (Specific Absorption Rate, SAR). Graniczna wartość SAR dla urządzeń komórkowych to 2 W/kg, a najwyższa wartość SAR odnotowana podczas testów tego urządzenia przy ciele wyniosła 1,656 W/kg* przy odległości 5 mm.

Pomiary SAR wykonuje się dla maksymalnej mocy emitowanego przez urządzenie sygnału. Rzeczywista wartość SAR podczas pracy urządzenia jest zazwyczaj niższa niż ta wskazana powyżej. Wynika to z automatycznej regulacji poziomu emitowanego sygnału urządzenia, co zapewnia użycie jedynie minimalnej mocy wymaganej do utrzymania łączności z siecią.

*Testy prowadzone są zgodnie z normami EN 50566, EN 62209-2 i EN 50663.

Dane techniczne

To urządzenie radiowe działa w następujących pasmach częstotliwości i przy maksymalnej mocy częstotliwości radiowej.

UWAGA:

Wszystkie produkty ZTE są zgodne z ograniczeniami mocy wymaganymi przez Unię Europejską.

Obsługiwane pasma częstotliwości różnią się w zależności od modelu.

Pasmo UMTS 1/8: 23 dBm

Pasmo LTE 1/2/3/4/7/8/20/28/38: 23 dBm

5G N1/3/7/8/20/28/40/77: 23 dBm

5G N78: 25 dBm

802.11 b/g/n/a/ac: Pasmo 2,4 GHz < 23 dBm

Pasmo 5 GHz < 23 dBm

Uwaga WE

Uwaga dotycząca baterii

Używanie niewłaściwego rodzaju baterii grozi wybuchem. Utylizuj zużyte baterie zgodnie z zaleceniami.

Port USB

Wersja interfejsu USB tego produktu to USB 3.0.

Właściwe korzystanie

Urządzenie może być używane tylko we właściwym miejscu, jak opisano w niniejszej instrukcji. Jeśli to możliwe, nie dotykaj obszaru anteny urządzenia.

Wyrzucanie zużytego urządzenia



1. Jeżeli produkt oznaczony jest symbolem przekreślonego kosza na śmieci, oznacza to, że produkt ten podlega dyrektywie 2012/19/UE Parlamentu Europejskiego.
2. Wszystkie urządzenia elektryczne należy oddzielać od odpadów komunalnych i wyrzucać tylko do wyznaczonych pojemników zatwierdzonych przez administrację państwową lub władze lokalne.
3. Prawidłowe pozbycie się starego urządzenia zapobiega potencjalnym zagrożeniom dla środowiska i życia ludzkiego.

Aby uzyskać informacje w sprawie recyklingu tego produktu zgodnie z dyrektywą WEEE, wyślij wiadomość e-mail na adres weee@zte.com.cn

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE



Niniejszym firma ZTE Corporation deklaruje, że urządzenie radiowe U30 Air jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE.

Deklaracja zgodności UE jest dostępna pod tym adresem internetowym:

<https://certification.ztedevices.com>

Oświadczenie o zgodności UK PSTI

Niniejszym firma ZTE Corporation deklaruje, że produkt U30 Air jest zgodny z przepisami dotyczącymi bezpieczeństwa produktów i infrastruktury telekomunikacyjnej (wymogi bezpieczeństwa dotyczące odpowiednich produktów z możliwością podłączenia) z 2023 r.

Pełny tekst deklaracji zgodności UK PSTI jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

<https://certification.ztedevices.com>

Urządzenie może być użytkowane wyłącznie w pomieszczeniach w przypadku korzystania z pasma częstotliwości od 5150 do 5350 MHz.

	AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
	EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
	IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
	PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK(NI)
	NO	IS	LI	CH	TR		

ZTE CORPORATION
NO. 55, Hi-tech Road South, Shenzhen, P.R.China
Kod pocztowy: 518057



U30 Air

Guía de inicio

Primeros pasos para empezar
a usar su dispositivo

ZTE Smart Life le ayuda a acceder y controlar fácilmente
el U30Air con su smartphone.

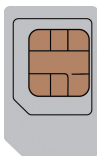


ZTE Smart Life

Facilita el uso del dispositivo

1. Preparación

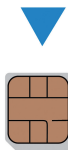
- Debe contar con una tarjeta nano-SIM válida.



(U)SIM



micro-SIM

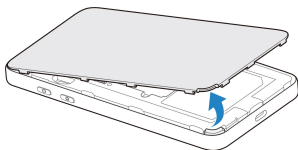


nano-SIM

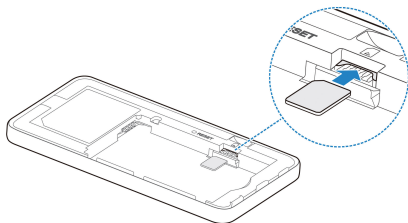
- Abra la cubierta posterior y consulte la etiqueta para obtener la información predeterminada.

2. Inserción de la tarjeta nano-SIM y la batería

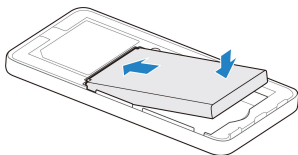
1. Abra la cubierta posterior.



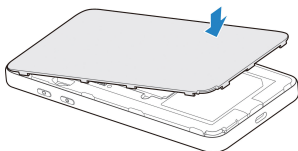
2. Inserte la tarjeta nano-SIM en la ranura.



3. Inserte la batería.

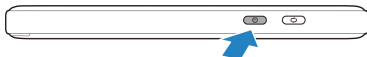


4. Vuelva a colocar la cubierta.



3. Inicio de su dispositivo

Mantenga pulsado el botón de encendido durante unos 3 segundos para encender el dispositivo. A los pocos segundos, el dispositivo se conectará a Internet automáticamente.



NOTA:

Si la carga de la batería es extremadamente baja, es posible que no pueda encender el dispositivo. Cargue primero su dispositivo.

4. Acceso a Internet

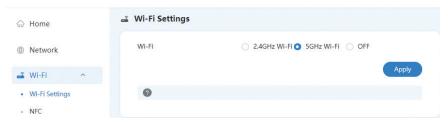
- **Wi-Fi:** use el SSID y la contraseña predeterminados de la etiqueta para conectarse a la red Wi-Fi con su dispositivo móvil y, a continuación, acceda a Internet.



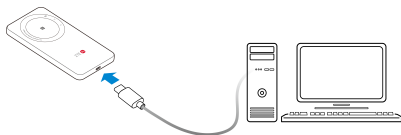
Tenga en cuenta que este dispositivo admite Wi-Fi de 5 GHz de forma predeterminada. No admite conexiones Wi-Fi de 2,4 GHz y 5 GHz simultáneamente.

Si sus dispositivos cliente Wi-Fi solo admiten Wi-Fi a 2,4 GHz, puede cambiar entre redes Wi-Fi de 2,4 GHz y 5 GHz mediante uno de estos procedimientos:

- Mantenga pulsada la tecla Wi-Fi (consulte la página 8) unos 3 segundos, o
- Vaya a la interfaz de usuario web en Wi-Fi > Ajustes de Wi-Fi para cambiar al modo de 2,4 GHz.



- **Cable USB tipo C:** conéctese con el ordenador a través del puerto USB y luego acceda a Internet.



5. Modificación de la configuración del dispositivo

Puede cambiar la configuración del dispositivo iniciando sesión en la página web de administración.

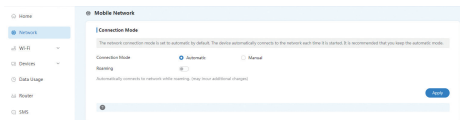
1. Abra la tapa trasera y consulte la etiqueta para obtener la dirección IP y la contraseña predeterminadas del *sitio web* del administrador de dispositivos.
2. Abra el navegador de Internet e introduzca la dirección IP del *sitio web* del administrador de dispositivos en la barra de direcciones.
3. Introduzca la contraseña e inicie sesión en la página web.
4. Una vez abierta la página web de administración, podrá cambiar algunos ajustes predeterminados.

Itinerancia internacional

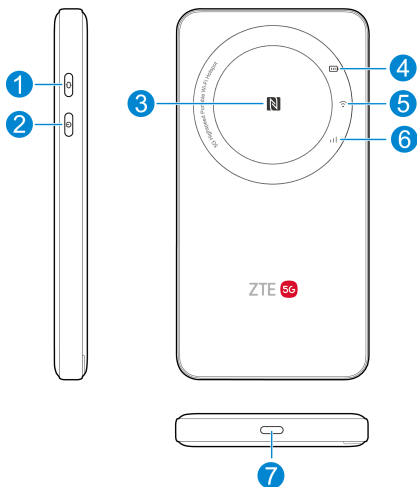
Tenga en cuenta que la función de itinerancia de este dispositivo está configurada en **Desactivada** (OFF) de forma predeterminada. Para habilitarla, utilice la interfaz de usuario web en **Red > Red móvil > Itinerancia**.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

La activación de la función de itinerancia puede implicar cargos adicionales. Consulte con su operador de telefonía móvil para conocer los datos y los precios. Seleccione esta opción con precaución.



Luces indicadoras e interfaces



1	Tecla Wi-Fi	Manténgala pulsada unos 3 segundos para cambiar entre red Wi-Fi de 2,4 GHz y 5 GHz.
2	Tecla de encendido	Manténgala pulsada durante 3 segundos aproximadamente para encender o apagar el dispositivo.
3	NFC	Active la función NFC en su teléfono Android, coloque su teléfono aquí y luego conéctese a la red Wi-Fi sin introducir la contraseña.
4		Rojo fijo: nivel bajo de la batería. Azul fijo: la batería está a media carga. Blanco fijo: el nivel de batería es alto o está completo. Intermitente: la batería se está cargando. Luz apagada: el dispositivo está apagado y no se está cargando.
5		Blanco fijo: la red Wi-Fi de 5 GHz está activa. Azul fijo: la red Wi-Fi de 2,4 GHz está activa. Luz apagada: la red Wi-Fi o el dispositivo están apagados.

6



Rojo fijo: el dispositivo está en estado de error.

- El dispositivo no está registrado en la red móvil.
- No hay ninguna tarjeta nano-SIM insertada.
- No hay ningún servicio de red disponible.

Azul fijo: el dispositivo está conectado a la red móvil 4G/3G.

Blanco fijo: el dispositivo está conectado a la red móvil 5G.

Blanco intermitente: se está actualizando el software.

Luz apagada: el dispositivo está apagado.

7

Toma de
carga/USB
tipo C

Cargue el dispositivo o conéctelo al puerto USB de un ordenador.

* Después de que el dispositivo no haya estado en funcionamiento durante unos 15 segundos, las luces indicadoras se apagan y se pone en modo de ahorro de energía. Puede pulsar cualquier tecla para encender los indicadores luminosos.

* Abra la cubierta posterior y encontrará el orificio RESET. Presiónelo para restaurar los ajustes de fábrica del dispositivo.

Solución de problemas

Problema	Acción recomendada
No se puede establecer una conexión Wi-Fi entre el dispositivo y un cliente.	• Asegúrese de que la función Wi-Fi está activada. • Actualice la lista de redes y seleccione el SSID correcto. • Compruebe la dirección IP y asegúrese de que el cliente pueda obtener una dirección IP automáticamente. • Introduzca la clave de red (contraseña Wi-Fi) correcta cuando establezca la conexión entre su dispositivo y el cliente.
El cliente conectado al dispositivo no tiene acceso a Internet.	• Asegúrese de que la tarjeta nano-SIM está disponible. • Cambie de ubicación y encuentre un lugar con buena señal. • Compruebe los ajustes del modo de conexión WAN. • Póngase en contacto con su proveedor de servicios y confirme los valores de APN.

Problema	Acción recomendada
No se puede acceder a la página web de administración.	• Introduzca la dirección correcta. Consulte la etiqueta de su dispositivo para obtener la dirección IP predeterminada del <i>sitio web</i> del administrador de dispositivos. • Utilice solo un adaptador de red en el ordenador. • No utilice ningún servidor proxy.

Obtener más ayuda

Para obtener ayuda:

- Envíe un mensaje de correo electrónico a **mobile@zte.com.cn**.
- Visite **<https://www.ztedevices.com>**.

INFORMACIÓN LEGAL

Copyright © 2024 ZTE CORPORATION.

Todos los derechos reservados.

No se permite citar, reproducir, traducir ni usar ninguna parte de este manual en forma alguna ni a través de ningún medio, ya sea electrónico o mecánico, incluidos fotocopias o microfilm, sin el consentimiento previo por escrito de ZTE Corporation.

Aviso

ZTE Corporation se reserva el derecho a rectificar los errores de impresión, así como el derecho a actualizar las especificaciones de esta guía sin previo aviso.

Exención de responsabilidad

Las imágenes y las capturas de pantalla usadas en esta guía pueden ser diferentes del producto real. El contenido de esta guía puede ser distinto del producto o el software real.

Marcas registradas

ZTE y los logotipos de ZTE son marcas registradas de ZTE Corporation.

Otras marcas y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

N.º de versión: R1.0

Advertencias y avisos

Para el usuario

- Algunos dispositivos electrónicos, como los sistemas electrónicos de los vehículos, son susceptibles a las interferencias electromagnéticas que envía el dispositivo si no están protegidos adecuadamente. De ser necesario, consulte con los fabricantes antes de usar estos dispositivos.
- El uso del dispositivo puede provocar interferencias en aparatos médicos como audífonos o marcapasos. Mantenga siempre el dispositivo a más de 20 centímetros de dichos aparatos cuando esté encendido. Apáguelo si es necesario. En caso de duda, consulte a su médico o a los fabricantes de los aparatos médicos antes de usar el dispositivo.
- Se recuerda al usuario que debe cumplir las restricciones de uso del dispositivo en lugares como depósitos de combustible o plantas químicas donde se procesen gases o productos explosivos. Apáguelo si es necesario.
- No utilice dispositivos de transmisión electrónica en aviones, estaciones de servicio ni hospitales. Respete y cumpla las indicaciones de todas las señales de advertencia, y apague el dispositivo en estas circunstancias.

- No toque el área de la antena interna si no es necesario. Si lo hace, el rendimiento del dispositivo podría verse afectado.
- No utilice el dispositivo en un lugar cerrado sin ventilación adecuada. El funcionamiento prolongado en estos espacios puede generar un calor excesivo y aumentar la temperatura ambiente, lo que provocará el apagado automático del dispositivo por su seguridad. Si se dan estas circunstancias, deje que el dispositivo se enfríe en una zona con buena ventilación antes de encenderlo.
- Mantenga el dispositivo fuera del alcance de niños pequeños. El dispositivo puede provocar daños si se usa como un juguete.
- No toque las piezas metálicas cuando el dispositivo esté en funcionamiento. Si las toca, podría sufrir quemaduras.
- Utilice accesorios originales o autorizados. El uso de accesorios no autorizados puede afectar al rendimiento del dispositivo, además de infringir normativas nacionales aplicables a terminales de telecomunicaciones.
- Evite el uso del dispositivo cerca o dentro de estructuras metálicas o de establecimientos que puedan emitir ondas electromagnéticas, ya que la recepción de la señal puede verse afectada.
- El dispositivo no es resistente al agua. Manténgalo seco y guárdelo en un lugar oscuro y fresco.

- No utilice el dispositivo inmediatamente después de un cambio brusco de temperatura, ya que puede producirse condensación dentro y fuera del dispositivo. No lo utilice hasta que se seque.
- Manipule el dispositivo con cuidado. No lo deje caer, y no lo doble ni lo golpee. De lo contrario, el dispositivo podría sufrir daños.
- Solo personal cualificado puede desmontar y reparar el dispositivo.
- Se recomienda que la humedad se mantenga entre el 5 % y el 95 %.
- No conecte el cargador mientras utilice el dispositivo durante un período de tiempo prolongado. De lo contrario, se activará el mecanismo de protección de la batería y esta no se cargará. Si desea cargar la batería, vuelva a conectar el cargador.
- No conecte el cargador mientras utilice el dispositivo durante un período de tiempo prolongado ni utilice el dispositivo y la batería a una temperatura no recomendada para su funcionamiento. De lo contrario, se acortará la duración de la batería, o bien la batería se hinchará y sufrirá fugas. Si la batería muestra signos de que se ha hinchado o presenta fugas, deje de usar el teléfono inmediatamente.

- No coloque ni utilice el dispositivo dentro o cerca de aparatos de calefacción ni de contenedores de alta presión o entornos electromagnéticos potentes, como calentadores de agua, microondas o utensilios de cocina. De no hacerlo así, el dispositivo podría sufrir daños.
- En el caso de equipos que puedan enchufarse, la toma debe instalarse cerca del equipo, en un lugar de fácil acceso.

Seguridad de la batería

- El uso de una batería, un cargador o un adaptador de corriente no aprobados por ZTE o incompatibles puede dañar el dispositivo, acortar su vida útil o provocar incendios, explosiones u otros peligros.
- Las temperaturas de funcionamiento recomendadas son de 0 a 35 °C y las de almacenamiento de -20 a +45 °C. Las temperaturas extremas pueden dañar el dispositivo y reducir la capacidad de carga y la vida útil del dispositivo y la batería.
- No coloque el dispositivo ni la batería en equipos que se calienten, como hornos microondas, hornillas o radiadores, ni cerca de ellos. Mantenga el dispositivo y la batería alejados del calor excesivo y la luz solar directa. De no hacerse así, el dispositivo o la batería podrían sobrecalentarse y causar explosiones o incendios.

- Cuando la batería esté cargada completamente, desconecte el cargador. La sobrecarga puede acortar la duración de la batería.
- No cortocircuite la batería porque puede provocar sobrecalentamiento y el consiguiente riesgo de incendio.
- Para evitar explosiones, no tire la batería a un fuego.
- No desmonte, apriete ni perforo la batería, ya que esto puede causar explosiones o incendios.
- Cuando no utilice la batería durante un período prolongado, cargue la batería aproximadamente a la mitad y, a continuación, quite la batería del dispositivo y guárdela en un lugar fresco y seco.
- Si la batería se daña o muestra signos de que se ha hinchado o presenta fugas, deje de usarla inmediatamente y póngase en contacto con ZTE o el proveedor de servicio autorizado de ZTE para reemplazarla.
- Devuelva la batería gastada al proveedor o deposítela en el punto de reciclaje designado. No la deseche junto con la basura doméstica.
- Existe riesgo de explosión si se reemplaza por el modelo de batería equivocado.

¡ADVERTENCIA!

Si la batería se rompe, debe evitar el contacto con el contenido de su interior. Si contamina la piel, enjuague inmediatamente con abundante agua y, si es necesario, acuda al médico.

Garantía limitada

Esta garantía no cubre defectos ni errores en el producto originados por:

- i. el deterioro razonable;
- ii. el incumplimiento por parte de los usuarios finales a la hora de seguir las instrucciones y los procedimientos de ZTE para la instalación, el funcionamiento y el mantenimiento del producto;
- iii. la manipulación y el uso incorrectos, la negligencia, la instalación, el desmontaje, el almacenamiento, el mantenimiento y el funcionamiento indebidos del producto por parte de los usuarios finales;
- iv. modificaciones o reparaciones que no hayan realizado ZTE o el personal certificado por ZTE;
- v. fallos en el suministro eléctrico, subidas de tensión, incendios, inundaciones, accidentes y acciones de terceros, u otras circunstancias que escapen al control razonable de ZTE.
- vi. el uso de productos de otros fabricantes o en conjunción con productos de otros fabricantes si se considera que pueda ser ésta la causa de los defectos; y
- vii. cualquier otra causa fuera del uso normal para el que el producto se ha diseñado.

Los usuarios finales no tienen derecho a rechazar ni devolver el producto, ni a recibir un reembolso del importe del producto por parte de ZTE en ninguno de los casos mencionados anteriormente.

Esta garantía es el único recurso de los usuarios finales y la única responsabilidad de ZTE con respecto a componentes defectuosos o disconformes, y sustituye a todas las demás garantías, ya sean expresas, implícitas o estatutarias, incluidas, entre otras, las garantías implícitas de comerciabilidad y adecuación a un fin particular, a menos que las disposiciones obligatorias legales estipulen lo contrario.

Limitación de responsabilidad

ZTE no se hará responsable de la pérdida de beneficios ni de los daños indirectos, especiales, incidentales o resultantes que se deriven o estén relacionados con el uso de este producto, independientemente de que se hubiera notificado o no a ZTE o de que esta empresa conociera o debiera conocer la posibilidad de tales daños, incluidos, entre otros, beneficios perdidos, interrupción del negocio, costes de capital, costes por sustitución de instalaciones o productos, o cualquier otro coste por inactividad.

Tasa de absorción específica (SAR)

Su dispositivo móvil es un transmisor y receptor de ondas de radio. Se ha diseñado para que no pueda superar los límites de exposición a ondas de radio que recomiendan las directrices internacionales. Estas directrices las desarrolló la organización científica independiente ICNIRP e incluyen márgenes de seguridad establecidos para garantizar la protección de todas las personas, independientemente de su edad y estado de salud.

Estas directrices utilizan una unidad de medida conocida como tasa de absorción específica o SAR. El límite de SAR para dispositivos móviles es de 2 W/kg y el valor de SAR más alto registrado en el cuerpo de este dispositivo fue de 1,656 W/kg* a una distancia de 5 mm.

El valor de SAR se mide usando la energía de transmisión más alta del dispositivo, por lo que el valor de SAR real de este dispositivo durante su funcionamiento está normalmente por debajo del indicado anteriormente. Esto se debe a los cambios automáticos en el nivel de energía del dispositivo para garantizar que solo usa el mínimo de energía necesario para conectarse a la red.

* Las pruebas se han efectuado de conformidad con las normas EN 50566, EN 62209-2 y EN 50663.

Especificaciones

Este equipo de radio funciona con las siguientes bandas de frecuencia y potencia de radiofrecuencia máxima.

NOTA:

Todos los productos de ZTE respetan estos límites de potencia que exige la Unión Europea. Las bandas de frecuencia compatibles con el producto varían según el modelo.

Banda UMTS 1/8: 23 dBm

Banda LTE 1/2/3/4/7/8/20/28/38: 23 dBm

5G N1/3/7/8/20/28/40/77: 23 dBm

5G N78: 25 dBm

802.11 a/b/g/n/ac: Banda de 2,4 GHz <23 dBm

Banda de 5 GHz <23 dBm

Precauciones de CE

Precauciones para la batería

Existe riesgo de explosión si se sustituye la batería por otra de un tipo incorrecto. Deseche las baterías usadas de acuerdo con las instrucciones.

Puerto USB

La versión de la interfaz USB de este producto es USB 3.0.

Uso adecuado

Como se describe en esta guía, el dispositivo solo puede utilizarse en los entornos indicados. Si es posible, no toque el área de la antena del dispositivo.

Cómo desechar dispositivos antiguos

	1. Cuando un producto incluye el símbolo de un contenedor tachado con una cruz, significa que se contempla en la Directiva 2012/19/UE de la Unión Europea. 2. Todos los productos eléctricos y electrónicos deben desecharse al margen de los residuos municipales en centros de recogida designados por las autoridades locales. 3. Al desechar su dispositivo antiguo correctamente, estará contribuyendo a evitar consecuencias perjudiciales para el medioambiente y la salud.
---	--

Para obtener la información relativa al reciclaje de este producto basada en la directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), envíe un mensaje de correo electrónico a weee@zte.com.cn

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE



Por la presente, ZTE Corporation declara que el tipo de equipo de radio U30 Air cumple con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración de conformidad UE está disponible en la siguiente dirección de Internet:
<https://certification.ztedevices.com>

Declaraciones de conformidad con los reglamentos PSTI del Reino Unido

Por el presente documento, ZTE Corporation declara que el dispositivo U30 Air cumple los reglamentos de 2023 del Reino Unido sobre Seguridad de Productos e Infraestructura de Telecomunicaciones o PSTI por sus siglas en inglés (requisitos de seguridad para los productos conectables más importantes).

El texto completo de la declaración de conformidad sobre PSTI para el Reino Unido está disponible en la siguiente dirección de Internet:
<https://certification.ztedevices.com>

El dispositivo está restringido al uso en interiores solo cuando se usa en el rango de frecuencias de 5150 a 5350 MHz.

	AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
	EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
	IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
	PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK(NI)
	NO	IS	LI	CH	TR		

ZTE CORPORATION
NO. 55, Hi-tech Road South, Shenzhen (R. P. China)
Código postal: 518057



U30 Air

C'est parti

Faites connaissance avec votre
appareil

ZTE Smart Life vous aide à accéder et à gérer facilement
U30Air avec votre smartphone.

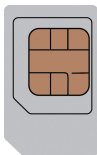


ZTE Smart Life

Votre appareil est facile à gérer

1. Préparation

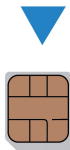
- Une carte nano-SIM valide.



(U)SIM



micro-SIM

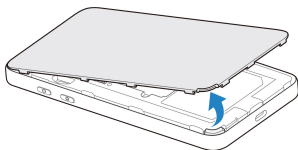


nano-SIM

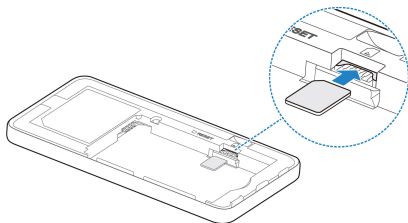
- Veuillez ouvrir le couvercle arrière puis consulter l'étiquette pour obtenir les informations par défaut.

2. Insérer la carte nano-SIM et la batterie

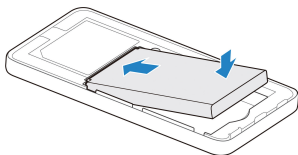
1. Ouvrez le couvercle arrière.



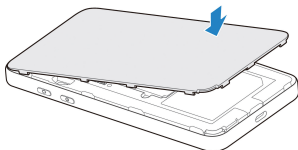
2. Insérez la carte nano-SIM dans le logement.



3. Insérez la batterie.

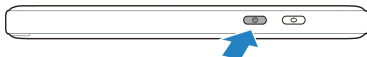


4. Remplacez le couvercle.



3. Démarrer votre appareil

Maintenez le bouton Marche-Arrêt enfoncé pendant 3 secondes environ pour allumer l'appareil. Au bout d'un moment, l'appareil se connecte automatiquement à Internet.



REMARQUE :

Si le niveau de la batterie est extrêmement faible, vous ne pourrez peut-être pas allumer l'appareil. Veuillez le charger d'abord.

4. Accéder à Internet

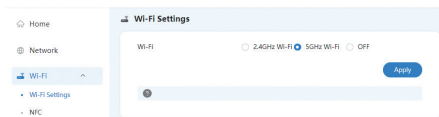
- **Wi-Fi** : Obtenez le SSID et le mot de passe par défaut sur l'étiquette et connectez-vous au réseau Wi-Fi avec votre appareil mobile, puis accédez à Internet.



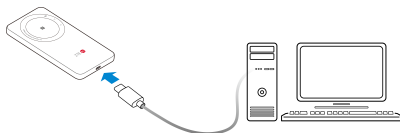
Veillez noter que cet appareil prend en charge le Wi-Fi 5GHz par défaut. Il ne peut pas prendre en charge le Wi-Fi 2,4 GHz et le Wi-Fi 5GHz simultanément.

Si vos appareils client Wi-Fi ne prennent en charge que le Wi-Fi 2,4 GHz, vous pouvez basculer entre les réseaux Wi-Fi 2,4 GHz et 5 GHz soit:

- En appuyant sur la touche Wi-Fi et en la maintenant enfoncée (voir page 8) pendant environ 3 secondes, ou
- En utilisant l'interface utilisateur Web sous Wi-Fi > Paramètres Wi-Fi pour passer en mode 2,4 GHz.



- **Câble USB Type-C :** Connectez-vous à un ordinateur via le port USB, puis accédez à Internet.



5. Modifier les paramètres de votre appareil

Vous pouvez modifier les paramètres de l'appareil en vous connectant à la page Web de gestion.

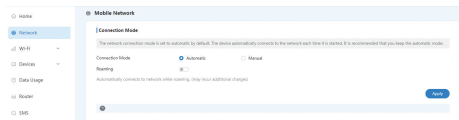
1. Ouvrez le couvercle arrière et consultez l'étiquette pour obtenir l'adresse IP et le mot de passe par défaut du *site Web* de gestion de l'appareil.
2. Lancez le navigateur Internet et saisissez l'adresse IP du *site Web* de gestion de l'appareil. dans la barre d'adresse.
3. Saisissez le mot de passe et connectez-vous à la page Web.
4. Une fois la page Web de gestion ouverte, vous pouvez modifier certains paramètres par défaut.

Itinérance internationale

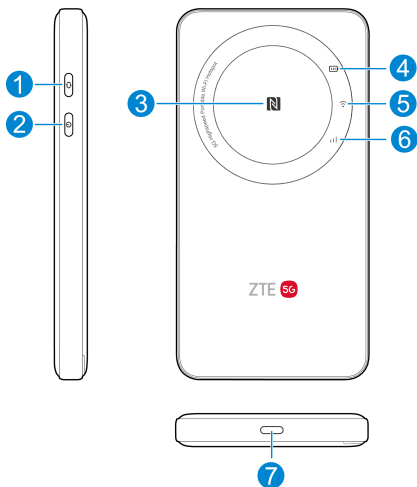
Veuillez noter que la fonction d'itinérance sur cet appareil est définie sur **Désactivé** par défaut. Pour l'activer, utilisez l'interface utilisateur Web sous **Réseau > Réseau mobile > Itinérance**.

⚠ AVERTISSEMENT !

L'activation de la fonctionnalité itinérance peut entraîner des frais supplémentaires. Consultez votre opérateur mobile pour connaître les données et les prix. Sélectionnez cette option avec prudence.



Voyants et interfaces



1	Clé Wi-Fi	Maintenez la touche enfoncée pendant environ 3 secondes pour basculer entre le réseau Wi-Fi 2,4 GHz et 5 GHz.
2	Touche Marche/ Arrêt	Maintenez la touche enfoncée pendant environ 3 secondes pour allumer/éteindre l'appareil.
3	NFC	Activez la fonction NFC sur votre téléphone mobile Android, placez votre téléphone ici, puis connectez-vous au réseau Wi-Fi sans saisir le mot de passe.
4		Rouge fixe : le niveau de charge de la batterie est faible. Bleu fixe : le niveau de charge de la batterie est moyen. Blanc fixe : le niveau de charge de la batterie est élevé ou plein. Clignotement : la batterie est en cours de chargement. Témoin éteint : l'appareil est éteint et n'est pas en cours de charge.
5		Blanc fixe : le Wi-Fi 5 GHz est actif. Bleu fixe : le Wi-Fi 2,4 GHz est actif. Témoin éteint : Le Wi-Fi est désactivé ou l'appareil est éteint.

6



Rouge fixe : l'appareil est en état d'erreur.

- L'appareil n'est pas enregistré sur le réseau mobile.
- Aucune carte nano-SIM n'est insérée.
- Aucun service réseau n'est disponible.

Bleu fixe : l'appareil est connecté au réseau 4G/3G mobile.

Blanc fixe : l'appareil est connecté au réseau 5G.

Blanc clignotant : le logiciel est en cours de mise à niveau.

Témoin éteint : l'appareil est éteint.

7

Prise de
charge/
USB type C

Chargez l'appareil ou connectez-vous au port USB d'un ordinateur.

* Lorsque l'appareil n'a pas été utilisé pendant 15 secondes environ, les voyants s'éteignent et il passe en mode d'économie d'énergie. Vous pouvez appuyer sur n'importe quelle touche pour allumer les voyants.

* Ouvrez le couvercle arrière et localisez l'orifice de réinitialisation (RESET). Maintenez cette touche enfoncée pour restaurer les paramètres d'usine sur votre appareil.

Dépannage

Problème	Action recommandée
Impossible d'établir la connexion entre l'appareil et un client via Wi-Fi	• Vérifiez que la fonction Wi-Fi est activée. • Actualisez la liste des réseaux et sélectionnez le bon nom de réseau. • Vérifiez l'adresse IP et assurez-vous que votre client peut obtenir automatiquement une adresse IP. • Saisissez la bonne clé réseau (mot de passe Wi-Fi) lorsque vous connectez le client à l'appareil.
Le client connecté à l'appareil ne peut pas accéder à Internet.	• Vérifiez que votre carte nano-SIM est disponible. • Rendez-vous dans une zone où le signal est bon. • Vérifiez les paramètres du mode de connexion WAN. • Contactez votre fournisseur d'accès et validez vos paramètres APN.

Problème	Action recommandée
La page Web de gestion ne peut pas être visitée.	• Saisissez la bonne adresse. Consultez l'étiquette sur votre appareil pour obtenir l'adresse IP du <i>site Web</i> du gestionnaire de périphériques par défaut. • Utilisez un seul adaptateur réseau sur votre ordinateur. • N'utilisez pas de serveur proxy.

Assistance supplémentaire

Vous pouvez obtenir une assistance :

- en envoyant un e-mail à l'adresse **mobile@zte.com.cn** ;
- en consultant le site **<https://www.ztedevices.com>**.

MENTIONS LÉGALES

Copyright © 2024 ZTE CORPORATION.

Tous droits réservés.

Aucune partie de ce guide ne peut être extraite, reproduite, traduite ni utilisée sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, électronique ou mécanique, y compris par photocopie ou microfilm, sans l'accord préalable écrit de ZTE Corporation.

Avis

ZTE Corporation se réserve le droit d'apporter des modifications aux erreurs d'impression ou de mettre à jour la fiche technique de ce guide sans notification préalable.

Décharge de responsabilité

Les images et les captures d'écran utilisées dans ce guide peuvent différer du produit final. Le contenu de ce guide peut différer du produit ou du logiciel final.

Marques commerciales

ZTE et les logos ZTE sont des marques commerciales de ZTE Corporation.

Les autres marques commerciales et noms de marque sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

Numéro de version : R1.0

Avertissements et remarques

À l'attention de l'utilisateur

- S'ils sont insuffisamment protégés, certains appareils électroniques, comme le système électronique d'un véhicule, peuvent être affectés par les interférences électromagnétiques émises par l'appareil. Si nécessaire, consultez le fabricant des appareils concernés avant d'utiliser l'appareil.
- Le fonctionnement de l'appareil peut créer des interférences avec des équipements médicaux, tels que les appareils auditifs et les stimulateurs cardiaques. Maintenez toujours l'appareil à plus de 20 cm de ce type de matériel médical quand votre appareil est allumé. Éteignez l'appareil si nécessaire. Au besoin, demandez à un professionnel de santé ou au fabricant de l'équipement concerné avant d'utiliser l'appareil.
- Informez-vous sur les restrictions d'utilisation de l'appareil dans des endroits tels que les dépôts pétroliers et les usines de produits chimiques, dans lesquels des gaz ou des produits explosifs sont manipulés. Éteignez l'appareil si nécessaire.
- N'utilisez aucun émetteur électronique dans les avions, les stations-service ou les hôpitaux. Respectez tous les panneaux d'avertissement ou instructions, et éteignez l'appareil dans de telles conditions.

- Ne touchez pas l'antenne interne, sauf cas de nécessité. Cela peut affecter les performances de l'appareil.
- N'utilisez pas cet appareil dans un espace confiné ou dans un espace où la chaleur est mal évacuée. Une utilisation prolongée dans ces espaces peut provoquer une chaleur excessive, augmenter la température ambiante et conduire ainsi à un arrêt de sécurité automatique de l'appareil. Le cas échéant, faites refroidir l'appareil dans un espace bien ventilé avant de le rallumer pour l'utiliser normalement.
- Gardez l'appareil hors de portée des enfants en bas âge. Il peut provoquer des blessures s'il est utilisé comme un jouet.
- Quand l'appareil est en cours d'utilisation, ne touchez pas ses parties métalliques. Vous risqueriez de vous brûler.
- Utilisez uniquement les accessoires originaux ou des accessoires agréés. L'utilisation d'accessoires non agréés peut affecter les performances de l'appareil et enfreindre la réglementation nationale relative aux terminaux de télécommunication.
- Évitez d'utiliser l'appareil à proximité ou à l'intérieur de constructions métalliques ou de bâtiments pouvant émettre des ondes électromagnétiques, car cela peut affecter la réception du signal.

- L'appareil n'est pas étanche. Maintenez-le au sec et rangez-le dans un endroit frais à l'abri de la lumière du soleil.
- N'utilisez pas l'appareil immédiatement après un changement soudain de température ; de la condensation pourrait se former à l'intérieur et à l'extérieur. Attendez qu'il soit parfaitement sec avant de l'utiliser.
- Manipulez l'appareil avec soin. Ne le faites pas tomber, ne le tordez pas et ne le cognez pas. Cela risquerait de l'endommager.
- La réparation et le démontage de l'appareil doivent être confiés uniquement à du personnel qualifié.
- Une humidité comprise entre 5 % et 95 % est recommandée.
- Ne connectez pas le chargeur tout en utilisant l'appareil pendant une période prolongée. Le non-respect cette instruction déclencherait le mécanisme de protection de la batterie, et celle-ci ne se chargerait pas. Si vous souhaitez charger la batterie, reconnectez le chargeur.
- Ne connectez pas le chargeur après avoir utilisé l'appareil pendant une période prolongée ou après avoir utilisé l'appareil et la batterie dans un endroit dont la température ambiante est située hors des plages de tolérance. Si vous ne respectez pas cette recommandation, la durée de vie de la batterie sera raccourcie avec possibilité de gonflement ou de fuite. Si la batterie présente des signes de gonflement ou de fuite, cessez toute utilisation.

- Ne placez pas votre appareil à l'intérieur ou à proximité d'un équipement de chauffage ou de conteneurs à haute pression, tels que des chauffe-eaux, des fours à micro-ondes ou des ustensiles de cuisine à haute température. Cela risquerait d'endommager votre appareil.
- Dans le cas d'un équipement enfichable, la fiche/prise doit se trouver à proximité de l'équipement, de manière à pouvoir y accéder facilement.

Sécurité de la batterie

- L'utilisation d'une batterie, d'un chargeur ou d'un adaptateur secteur incompatible ou non approuvé(e) par ZTE risque d'endommager votre appareil, de raccourcir sa durée de vie ou de provoquer un incendie, une explosion ou d'autres dangers.
- Les températures de fonctionnement recommandées vont de 0 °C à 35 °C et les températures de stockage de -20 °C à +45 °C. Des températures extrêmes peuvent endommager l'appareil et réduire la capacité de charge et la durée de vie de votre appareil et de la batterie.
- Ne placez pas l'appareil ni la batterie dans ou près des équipements de chauffage tels que des fours à micro-ondes, des cuisinières ou des radiateurs. Éloignez l'appareil et la batterie de la chaleur excessive et des rayons du soleil. Le non-respect de cette instruction peut entraîner une surchauffe de l'appareil ou de la batterie et provoquer une explosion ou un incendie.

- Lorsque la batterie est complètement chargée, débranchez le chargeur. Toute surcharge peut raccourcir la durée de vie de la batterie.
- Ne court-circuitez pas la batterie, car cela peut provoquer une chaleur excessive voire un incendie.
- Ne jetez pas la batterie au feu car cela pourrait provoquer une explosion.
- Ne démontez pas, ne pressez pas et ne perforez pas la batterie, cela risquerait de provoquer une explosion ou un incendie.
- Lorsque vous n'utilisez pas la batterie pendant une période prolongée, chargez la batterie à moitié environ, puis sortez-la de l'appareil et rangez-la dans un endroit frais et sec.
- Si la batterie est endommagée ou présente des signes de gonflement ou de fuite, cessez immédiatement l'utilisation et contactez ZTE ou un service après-vente agréé par ZTE pour obtenir un remplacement.
- Retournez la batterie usagée au fournisseur ou jetez-la dans un emplacement de recyclage approprié. Ne la jetez pas avec les ordures ménagères.
- Remplacer la batterie par un modèle de batterie incorrect peut entraîner un risque d'explosion.

AVERTISSEMENT !

Si la batterie est cassée, évitez tout contact avec le contenu à l'intérieur. Si la peau est contaminée, rincez immédiatement avec beaucoup d'eau et demandez de l'aide médicale si nécessaire.

Garantie limitée

La présente garantie ne s'applique pas aux défauts et erreurs du produit provoqués par :

- i. l'usure normale ;
- ii. le non-respect par l'utilisateur final des instructions ou procédures de ZTE relatives à l'installation, au fonctionnement ou à l'entretien du produit ;
- iii. les mauvaises manipulations ou utilisations, la négligence, ou encore l'installation, le démontage, le stockage, l'entretien ou l'utilisation inappropriés du produit par l'utilisateur final ;
- iv. les modifications ou réparations non effectuées par ZTE ou des services agréés par ZTE ;
- v. les coupures de courant, surtensions, incendies, inondations, accidents et agissements de tiers ou autres événements indépendants de la volonté de ZTE ;
- vi. l'utilisation de produits tiers ou l'utilisation en conjonction avec des produits tiers, si lesdits défauts sont liés à l'usage conjoint ;
- vii. toute autre cause sortant du champ d'utilisation normale du produit.

Dans les cas susmentionnés, l'utilisateur final n'aura aucun droit de refus ou de retour du produit et ne pourra exiger le remboursement du produit auprès de ZTE.

Cette garantie constitue le recours exclusif de l'utilisateur final et couvre les seuls cas de responsabilité de ZTE au titre d'articles défectueux et non conformes. Sauf obligation contraire du fait de la législation en vigueur, elle exclut toute autre forme de garantie, expresse ou tacite, notamment, mais non exclusivement, les garanties tacites de qualité marchande et d'adéquation à un but particulier.

Limitation de responsabilité

ZTE ne sera pas tenue pour responsable de tout manque à gagner et tous dommages indirects, spéciaux ou accessoires liés d'une quelconque façon à l'utilisation du produit, que ZTE ait été informée, ait eu connaissance ou aurait dû avoir connaissance de la possibilité de tels dommages ou non ; notamment, mais non exclusivement, les pertes de bénéfices, les interruptions d'activité, les coûts de capital, les coûts des sites ou des produits de remplacement ou les coûts liés à l'interruption de l'activité.

Débit d'absorption spécifique (DAS)

Votre appareil mobile est un émetteur-récepteur d'ondes radio. Il est conçu de manière à ne pas dépasser les limites d'exposition aux ondes radio recommandées par les directives internationales. Ces directives ont été mises au point par l'ICNIRP, un organisme scientifique indépendant. Elles précisent notamment des marges de sécurité destinées à assurer la protection de toutes les personnes, quels que soient leur âge et leur condition physique.

Ces directives utilisent une unité de mesure appelée « débit d'absorption spécifique » (DAS). La limite de DAS pour les appareils mobiles est fixée à 2 W/kg et la valeur de DAS maximale relevée pour cet appareil était de 1,656 W/kg* à 5 mm de distance du corps.

Comme la valeur du DAS est mesurée en utilisant la puissance de transmission la plus élevée de l'appareil, la valeur réelle du DAS pour cet appareil en fonctionnement est généralement inférieure à celle indiquée ci-dessus. Cela est dû aux changements automatiques du niveau de puissance du téléphone qui permettent de n'utiliser que la puissance minimale requise pour communiquer avec le réseau.

* Les tests sont réalisés conformément aux normes EN 50566, EN 62209-2 et EN 50663.

Caractéristiques

Cet équipement radio fonctionne avec les bandes de fréquence et la puissance de radiofréquence maximale suivantes.

REMARQUE :

Tous les produits ZTE sont conformes aux limites de puissance requises par l'Union européenne. Les bandes de fréquence prises en charge par le produit varient selon le modèle.

Bande UMTS 1/8 : 23 dBm

BANDE LTE 1/2/3/4/7/8/20/28/38 : 23 dBm

5G N1/3/7/8/20/28/40/77 : 23 dBm

5G N78 : 25 dBm

802.11 b/g/n/a/ac: Bande 2,4 GHz < 23 dBm

Bande 5 GHz < 23 dBm

Avertissement CE

Avertissement relatif à la batterie

La batterie peut provoquer une explosion si elle est remplacée par un type de batterie non conforme.

Mettez les batteries usagées au rebut conformément aux consignes.

Port USB

La version d'interface USB de ce produit est USB 3.0

Utilisation appropriée

Comme décrit dans ce guide, il est nécessaire d'utiliser l'appareil uniquement dans les emplacements autorisés. Évitez de toucher la zone de l'antenne de votre appareil.

Mise au rebut de votre ancien appareil



1. Lorsque le symbole représentant une poubelle barrée est apposé sur un produit, cela signifie que ce produit entre dans le champ d'application de la directive européenne 2012/19/UE.
2. Tous les produits électriques et électroniques doivent être éliminés suivant un autre circuit que le circuit standard de ramassage des ordures, via les sites de collecte prévus à cet effet par les autorités publiques nationales ou locales.
3. La mise au rebut de votre ancien appareil suivant le circuit approprié permettra de prévenir d'éventuelles conséquences néfastes pour l'environnement et la santé humaine.

Pour obtenir des informations sur le recyclage de ce produit conformément à la directive WEEE sur les déchets électriques et électroniques, envoyez un e-mail à l'adresse weee@zte.com.cn

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE



Par la présente, ZTE Corporation déclare que le type d'équipement radio U30 Air est conforme à la directive 2014/53/EU.

Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse suivante :

<https://certification.ztedevices.com>

Déclarations de conformité PSTI du Royaume-Uni

Par la présente, ZTE Corporation déclare que U30 Air est conforme aux réglementations 2023 sur la Sécurité des produits et les Infrastructures de télécommunications (Exigences de sécurité pour les produits connectables pertinents).

Le texte complet des déclarations de conformité PSTI du Royaume-Uni est disponible à l'adresse suivante :

<https://certification.ztedevices.com>

Cet appareil est limité à une utilisation en intérieur uniquement lorsqu'il fonctionne dans une plage de fréquences comprise entre 5150 et 5350 MHz.

	AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
	EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
	IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
	PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK(NI)
	NO	IS	LI	CH	TR		

ZTE CORPORATION
N° 55, Hi-tech Road South, Shenzhen, République
Populaire de Chine
Code postal : 518057



U30 Air

Start

Erste Schritte mit Ihrem Gerät

ZTE Smart Life hilft Ihnen beim Zugriff auf und der Verwaltung des U30Air mit Ihrem Smartphone.

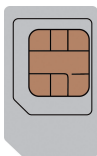


ZTE Smart Life

Einfache Geräteverwaltung

1. Vorbereiten

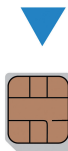
- Eine gültige Nano-SIM-Karte.



(U)SIM



micro-SIM

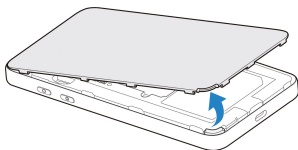


nano-SIM

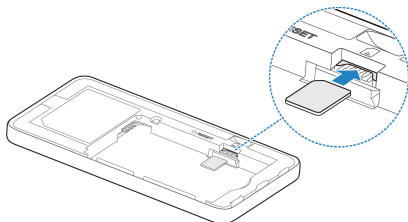
- Bitte öffnen Sie die hintere Abdeckung und sehen Sie sich dann den Geräteaufkleber an, um die Standardinformationen zu erhalten.

2. Einlegen der Nano-SIM-Karte und des Akkus

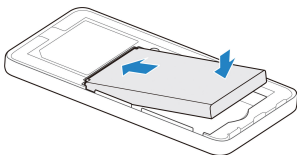
1. Öffnen Sie die hintere Abdeckung.



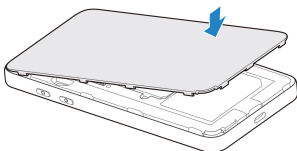
2. Schieben Sie die Nano-SIM-Karte in den Kartensteckplatz.



3. Setzen Sie den Akku ein.



4. Setzen Sie die Abdeckung wieder auf.



3. Starten des Geräts

Halten Sie die Ein/Aus-Taste etwa 3 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät einzuschalten. Nach kurzer Zeit stellt das Gerät automatisch eine Verbindung zum Internet her.



HINWEIS:

Sie können das Gerät möglicherweise nicht einschalten, wenn der Akku-Ladestand extrem niedrig ist. Laden Sie Ihr Gerät bitte zuerst auf.

4. Internet-Zugriff

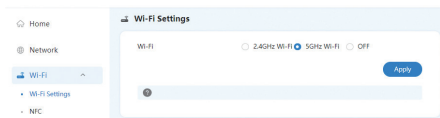
- **WLAN:** Entnehmen Sie die Standard-SSID und das Standard-Passwort dem Geräteaufkleber, stellen Sie mit Ihrem mobilen Gerät eine Verbindung zum WLAN-Netzwerk her und greifen Sie dann auf das Internet zu.



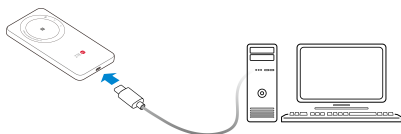
Bitte beachten Sie, dass dieses Gerät standardmäßig 5-GHz-WLAN unterstützt. Es kann nicht gleichzeitig 2,4-GHz-WLAN und 5-GHz-WLAN unterstützen.

Wenn Ihre WLAN-Client-Geräte nur 2,4-GHz-WLAN unterstützen, können Sie folgendermaßen zwischen den 2,4-GHz- und 5-GHz-WLAN-Netzwerken umschalten:

- Halten Sie die Wi-Fi-Taste (siehe Seite 8) etwa 3 Sekunden lang gedrückt oder
- verwenden Sie die Web-Benutzeroberfläche unter Wi-Fi > Wi-Fi-Einstellungen, um in den 2,4-GHz-Modus zu wechseln.



- **USB-Typ-C-Kabel:** Stellen Sie über den USB-Anschluss eine Verbindung zum Computer her und greifen Sie dann auf das Internet zu.



5. Ändern der Geräteeinstellungen

Sie können die Geräteeinstellungen ändern, indem Sie sich auf der Verwaltungs-Webseite anmelden.

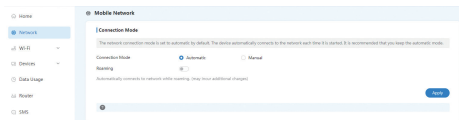
1. Die standardmäßige IP-Adresse der Gerätemanager-*Website* und das *Passwort* entnehmen Sie dem Geräteaufkleber durch Öffnen der hinteren Abdeckung.
2. Starten Sie den Internet-Browser und geben Sie die IP-Adresse der Gerätemanager *Website* in die Adressleiste ein.
3. Geben Sie das Passwort ein und melden Sie sich auf der Webseite an.
4. Nachdem die Verwaltungswebseite geöffnet wurde, können Sie einige Standardeinstellungen ändern.

Internationales Roaming

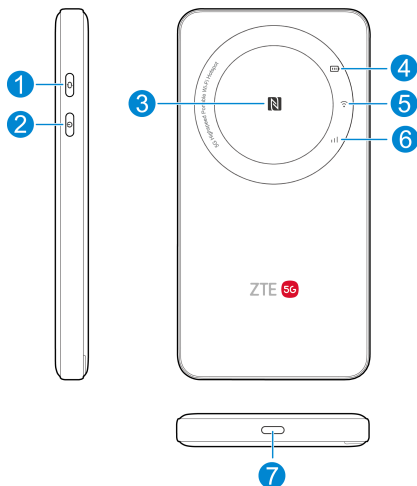
Bitte beachten Sie, dass die Roaming-Funktion auf diesem Gerät standardmäßig **deaktiviert** ist. Wenn Sie sie aktivieren möchten, verwenden Sie dazu die Web-Benutzeroberfläche unter „**Netzwerk**“ > „**Mobilfunknetz**“ > „**Roaming**“.

WARNUNG!

Durch die Aktivierung der Roaming-Funktion können zusätzliche Kosten entstehen. Bitte erkundigen Sie sich bei Ihrem Mobilfunkanbieter nach Daten und Preisen. Wählen Sie diese Option mit Bedacht aus.



Leuchtanzeigen und Schnittstellen



1

WLAN-
Taste

Halten Sie sie etwa 3 Sekunden gedrückt, um zwischen dem 2,4-GHz- und dem 5-GHz-WLAN-Netzwerk zu wechseln.

2	Ein/Aus-Taste	Halten Sie diese Taste etwa 3 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät ein-/auszuschalten.
3	NFC	Aktivieren Sie die NFC-Funktion auf Ihrem Android-Mobiltelefon, legen Sie Ihr Telefon hier ab und stellen Sie dann eine Verbindung mit dem WLAN-Netzwerk her, ohne das Kennwort einzugeben.
4		Durchgehend rot: Der Akkustand ist niedrig. Durchgehend blau: Der Akkuladestand ist niedrig. Durchgehend weiß: Der Akkustand ist hoch oder voll. Blinken: Der Akku wird aufgeladen. Keine Anzeige: Ihr Gerät ist ausgeschaltet und wird nicht geladen.
5		Durchgehend weiß: 5-GHz-WLAN ist aktiv. Durchgehend blau: 2,4-GHz-WLAN ist aktiv. Keine Anzeige: WLAN ist deaktiviert oder das Gerät ist ausgeschaltet.

6



Durchgehend rot: Das Gerät befindet sich im Fehlerstatus.

- Das Gerät ist nicht im Mobilfunknetzwerk registriert.
- Es ist keine Nano-SIM-Karte eingelegt.
- Es ist kein Netzwerkdienst verfügbar.

Durchgehend blau: Das Gerät ist mit dem 4G/3G-Mobilfunknetz verbunden.

Durchgehend weiß: Das Gerät ist mit dem 5G-Netz verbunden.

Weiß blinkend: Die Software wird aktualisiert.

Keine Anzeige: Das Gerät ist ausgeschaltet.

7

Lade-/Typ-
C-USB-
Anschluss

Laden Sie das Gerät auf oder verbinden Sie es mit dem USB-Anschluss eines Computers.

* Nachdem das Gerät etwa 15 Sekunden lang nicht bedient wurde, schalten sich die Kontrollleuchten aus und das Gerät befindet sich im Energiesparmodus. Sie können eine beliebige Taste drücken, um die Kontrollleuchten einzuschalten.

*Öffnen Sie die hintere Abdeckung und Sie finden das RESET-Loch. Halten Sie die Taste gedrückt, um Ihr Gerät auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen.

Fehlerbehebung

Problem	Empfohlene Aktion
Zwischen Ihrem Gerät und einem Client kann keine WLAN-Verbindung hergestellt werden.	• Stellen Sie sicher, dass die WLAN-Funktion aktiviert ist. • Aktualisieren Sie die Netzwerkliste und wählen Sie die richtige SSID aus. • Überprüfen Sie die IP-Adresse und stellen Sie sicher, dass der Client automatisch eine IP-Adresse beziehen kann. • Geben Sie zum Verbinden des Clients mit Ihrem Gerät den richtigen Netzwerkschlüssel (das WLAN-Kennwort) ein.
Der mit dem Gerät verbundene Client kann nicht auf das Internet zugreifen.	• Stellen Sie sicher, dass die Nano-SIM-Karte verfügbar ist. • Ändern Sie Ihren Standort und suchen Sie einen Standort mit gutem Signalempfang. • Überprüfen Sie die Einstellungen des WAN-Verbindungsmodus. • Wenden Sie sich an Ihren Internet-Anbieter und überprüfen Sie Ihre APN-Einstellungen.

Problem	Empfohlene Aktion
Die Verwaltungs-Website kann nicht aufgerufen werden.	• Geben Sie die korrekte Adresse ein. Die standardmäßige IP-Adresse der Gerätemanager-<i>Website</i> entnehmen Sie bitte dem Geräteaufkleber. • Verwenden Sie nur einen Netzwerkadapter für Ihren Computer. • Verwenden Sie keinen Proxyserver.

Weiterführende Hilfe

So erhalten Sie Hilfe zu Ihrem Produkt:

- Senden Sie eine E-Mail an **mobile@zte.com.cn**
- Besuchen Sie **<https://www.ztedevices.com>**

RECHTLICHE INFORMATIONEN

Copyright © 2024 ZTE CORPORATION.

Alle Rechte vorbehalten.

Dieses Benutzerhandbuch darf ohne die vorherige schriftliche Zustimmung der ZTE Corporation weder ganz noch in Auszügen zitiert, vervielfältigt, übersetzt oder in irgendeiner Form und unter Verwendung irgendwelcher Mittel, seien es elektronische oder mechanische, inklusive der Erstellung von Fotokopien und Mikrofilmen, verwendet werden.

Hinweis

Die ZTE Corporation behält sich das Recht vor, Druckfehler in dieser Anleitung zu korrigieren und technische Änderungen ohne Vorankündigung zu aktualisieren.

Haftungsausschluss

Die in dieser Anleitung verwendeten Bilder und Bildschirmfotos können vom tatsächlichen Produkt abweichen. Inhalte in diesem Handbuch können vom tatsächlichen Produkt oder der Software abweichen.

Eingetragene Marken

ZTE und die ZTE-Logos sind eingetragene Marken der ZTE Corporation.

Sonstige Marken und Handelsnamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

Versions-Nr.: R1.0

Warnung und Hinweis

An die Benutzer des Geräts

- Bei unzureichender Abschirmung können manche elektronischen Geräte, beispielsweise das Elektroniksystem von Fahrzeugen, durch vom Gerät verursachte elektromagnetische Störungen beeinträchtigt werden. Wenden Sie sich bei Bedarf an den Hersteller eines solchen Geräts, bevor Sie das Gerät verwenden.
- Die Inbetriebnahme des Geräts kann die Funktion von medizinischen Geräten wie Hörgeräten oder Herzschrittmachern beeinträchtigen. Stellen Sie vor dem Einschalten des Geräts sicher, dass es sich mehr als 20 Zentimeter entfernt von solchen medizinischen Geräten befindet. Schalten Sie das Gerät dann ggf. aus. Wenden Sie sich bei Bedarf an einen Arzt oder den Hersteller der betreffenden medizinischen Geräte, bevor Sie das Gerät verwenden.
- Machen Sie sich mit den Anwendungseinschränkungen vertraut, wenn Sie das Gerät an Orten verwenden, an denen explosive Gase oder andere leicht entflammbare Materialien verarbeitet werden, beispielsweise in Öl-Depots oder Chemiefabriken. Schalten Sie das Gerät dann ggf. aus.

- Verwenden Sie Geräte zur elektronischen Datenübertragung nicht in Flugzeugen, an Tankstellen oder in Krankenhäusern. Beachten und befolgen Sie alle Warnhinweise, und schalten Sie das Gerät unter solchen Umständen aus.
- Berühren Sie den inneren Antennenbereich nur, wenn dies unbedingt erforderlich ist. Andernfalls kann die Leistung des Geräts beeinträchtigt werden.
- Das Gerät darf nicht in geschlossenen Umgebungen oder bei geringer Wärmeableitung eingesetzt werden. Längere Einsätze in solchen Räumen können zu übermäßiger Wärme und zum Anstieg der Umgebungstemperatur führen, was wiederum zum automatischen Abschalten des Geräts aus Sicherheitsgründen führen kann. In solchen Fällen muss das Gerät an einem gut belüfteten Ort abgekühlt werden, bevor es wieder normal verwendet werden kann.
- Stellen Sie sicher, dass sich das Gerät immer außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern befindet. Die Verwendung des Geräts als Spielzeug kann zu Verletzungen führen.
- Berühren Sie keine Metallteile des Geräts, wenn dieses betrieben wird. Andernfalls können Verbrennungen auftreten.

- Verwenden Sie ausschließlich Original-Zubehör oder autorisiertes Zubehör. Die Verwendung von nicht autorisiertem Zubehör kann die Leistung des Geräts beeinträchtigen und eine Verletzung von landesspezifischen Vorschriften zum Einsatz von Telekommunikations-Endgeräten darstellen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von oder innerhalb von Metallkonstruktionen oder Einrichtungen, die elektromagnetische Wellen aussenden, da der Signalempfang beeinträchtigt werden kann.
- Das Gerät ist nicht wasserdicht. Halten Sie das Gerät immer trocken und lagern Sie es an einem kühlen und vor direkter Sonneneinstrahlung geschützten Ort.
- Benutzen Sie das Gerät nicht sofort nach einem plötzlichen Temperaturwechsel, da sich im und am Gerät Kondensation bilden kann. Schalten Sie es erst wieder ein, wenn es vollständig getrocknet ist.
- Seien Sie bei der Handhabung des Geräts immer vorsichtig. Lassen Sie es nicht fallen, verbiegen Sie es nicht und schlagen Sie nicht darauf. Andernfalls kann das Gerät beschädigt werden.
- Das Gerät darf nur von qualifiziertem Personal zerlegt und repariert werden.
- Eine Luftfeuchtigkeit zwischen 5 % und 95 % wird empfohlen.

- Schließen Sie das Ladegerät bei längerer Nutzung des Geräts nicht an. Andernfalls verhindert der Schutzmechanismus des Akkus, dass dieser geladen wird. Wollen Sie den Akku aufladen, so schließen Sie das Ladegerät erneut an.
- Schließen Sie das Ladegerät bei längerer Nutzung des Geräts nicht an und verwenden Sie das Gerät und den Akku nicht außerhalb des Betriebstemperaturbereichs. Wird dies nicht beachtet, vermindert dies die Nutzungszeit des Akkus oder führt zum Anschwellen oder Auslaufen des Akkus. Wenn der Akku Anzeichen von Anschwellung oder einem Leck zeigt, müssen Sie den Gebrauch sofort einstellen.
- Stellen Sie Ihr Gerät nicht oder benutzen es nicht in oder in der Nähe von Heizgeräten, Hochdruckbehältern oder starken elektromagnetischen Umgebungen wie Wassererhitzern, Mikrowellenherden oder heißen Kochutensilien auf. Andernfalls kann Ihr Gerät beschädigt werden.
- Zubehör mit Steckverbindung sollte sich bei Betrieb in der Nähe des Netzanschlusses befinden und leicht zugänglich sein.

Akkusicherheit

- Die Verwendung von nicht von ZTE zugelassenen oder inkompatiblen Akkus, Ladegeräten oder Netzteilen kann Ihr Gerät beschädigen, dessen Lebensdauer verkürzen oder einen Brand, eine Explosion oder andere Gefahren verursachen.
- Die empfohlenen Betriebstemperaturen sind 0 °C bis 35 °C, die Lagertemperaturen -20 °C bis +45 °C. Extreme Temperaturen können das Gerät beschädigen sowie die Ladekapazität und Lebensdauer Ihres Geräts und des Akkus reduzieren.
- Legen Sie das Gerät oder den Akku nicht in die Nähe oder in Heizungsanlagen, wie Mikrowellenherde, Öfen oder Heizkörper. Halten Sie das Gerät und den Akku vor übermäßiger Hitze und direkter Sonneneinstrahlung fern. Wenn nicht, kann das Gerät oder der Akku überhitzen und Explosionen oder Feuer verursachen.
- Ziehen Sie den Stecker des Ladegeräts, sobald der Akku vollständig geladen ist. Eine Überladung kann die Akkulaufzeit verkürzen.
- Vermeiden Sie ein Kurzschließen des Akkus, da dies zur Überhitzung und zum Brand führen kann.
- Werfen Sie den Akku nicht in ein Feuer, um eine Explosion zu vermeiden.
- Demontieren, zerquetschen oder punktieren Sie den Akku nicht, da dies zur Explosion oder zum Feuer führen kann.

- Wenn Sie den Akku über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, so laden Sie bitte den Akku etwa zur Hälfte auf, nehmen Sie diesen aus dem Gerät und lagern ihn dann an einem kühlen, trockenen Ort.
- Wenn der Akku beschädigt wird oder Anzeichen einer Anschwellung oder einem Leck aufweist, müssen Sie den Gebrauch sofort einstellen und ZTE oder einen autorisierten Dienstanbieter kontaktieren, um einen Ersatz zu bestellen.
- Geben Sie den verbrauchten Akku an den Händler zurück, oder entsorgen Sie diesen in einem dafür vorgesehenen Recycling-Container. Entsorgen Sie diesen nicht im Hausmüll.
- Es besteht Explosionsgefahr, wenn das falsche Akkumodell verwendet wird.

WARNUNG!

Bei einem defekten Akku sollten Sie den Kontakt mit dem Inhalt im Inneren vermeiden. Falls dieser die Haut verunreinigt, so spülen Sie sofort mit viel Wasser nach und suchen Sie bei Bedarf ärztliche Hilfe.

Eingeschränkte Garantie

Diese Garantie deckt keine durch die folgenden Ursachen hervorgerufenen Defekte oder Fehlleistungen des Geräts ab:

- i. Reguläre Abnutzungserscheinungen.
- ii. Nichtbeachtung der von ZTE bereitgestellten Installations-, Betriebs- und Wartungsanleitungen durch den Endbenutzer.

- iii. Unsachgemäßer Umgang, unsachgemäße Verwendung, Nachlässigkeit oder unsachgemäße Installation, Zerlegung, Aufbewahrung, Pflege oder fehlerhafte Bedienung des Produkts durch den Endbenutzer.
- iv. Änderungen oder Reparaturen, die nicht von ZTE oder von ZTE-zertifiziertem Personal vorgenommen wurden.
- v. Spannungsausfälle, Überspannungen, Brände, Überschwemmungen, Unfälle und Handlungen Dritter oder andere Ereignisse, auf die ZTE keinen Einfluss hat.
- vi. Verwendung von Produkten von Drittanbietern oder Verwendung des Produkts in Kombination mit Produkten von Drittanbietern, wenn die auftretenden Fehler auf eine solche Verwendung zurückzuführen sind.
- vii. Jegliche andere Fehlerquelle, die auf die Verwendung des Produkts für nicht vorgesehene Verwendungszwecke zurückzuführen ist.

Unter den vorstehend beschriebenen Umständen haben Endbenutzer keinerlei Recht, ein ZTE-Produkt zurückzuweisen, zurückzugeben oder eine Rückerstattung für ein solches Produkt zu erhalten.

Diese Garantie stellt für Endbenutzer das einzige Rechtsmittel und für ZTE die einzige Haftung für defekte oder fehlerhafte Produkte dar. Diese gilt anstelle aller anderen ausdrücklichen, stillschweigenden oder gesetzlichen Garantien, u. a. stillschweigender Garantien der Marktgängigkeit und der Eignung für einen bestimmten Zweck, sofern dies durch Gesetze nicht anders geregelt wird.

Haftungsbeschränkung

ZTE kann für keinerlei Gewinnverluste oder indirekte, besondere, anfallende oder Folgeschäden haftbar gemacht werden, die auf der Verwendung dieses Produkts beruhen oder sich im Zusammenhang mit dieser Verwendung ergeben, unabhängig davon, ob ZTE über die Möglichkeit solcher Schäden informiert wurde, davon wusste oder davon hätte wissen sollen, einschließlich, jedoch nicht beschränkt auf verlorene Profite, Geschäftsausfälle, Kapitalkosten, Kosten, die durch Austauschdienste oder -produkte entstehen, sowie auf Betriebsausfällen basierende Kosten.

Spezifische Absorptionsrate (SAR)

Ihr Mobilgerät ist ein Funksender und -empfänger. Es ist so konzipiert, dass es die in internationalen Richtlinien empfohlene Begrenzung der Exposition durch elektromagnetische Felder nicht überschreitet. Diese Richtlinien wurden von der unabhängigen wissenschaftlichen Organisation ICNIRP erarbeitet. Der Sicherheitsspielraum soll alle Menschen unabhängig von Alter und Gesundheitszustand schützen.

Grundlage für diese Richtlinien ist die Maßeinheit „Spezifische Energieabsorptionsrate“, abgekürzt SAR. Der SAR-Grenzwert für mobile Geräte liegt bei 2 W/kg. Der höchste SAR-Wert für dieses Gerät lag im Test bei 1,656 W/kg* bei einem 5-mm-Abstand.

Für die Ermittlung des SAR-Werts wird die höchste Sendeleistung des Geräts verwendet. Deshalb liegt der tatsächliche SAR-Wert dieses Geräts während des Betriebs normalerweise darunter. Dies liegt daran, dass der Leistungspegel des Geräts automatisch angepasst wird und immer nur die für die Verbindung zum Netz benötigte Mindestleistung verbraucht wird.

* Die Tests wurden gemäß EN 50566, EN 62209-2 und EN 50663 durchgeführt.

Technische Angaben

Dieses Funkgerät verwendet die folgenden Frequenzbänder und die maximale Hochfrequenzleistung.

HINWEIS:

Die Leistung sämtlicher Produkte von ZTE entspricht den vorgegebenen Grenzwerten der Europäischen Union. Die vom Produkt unterstützten Frequenzbereiche sind modellabhängig.

UMTS-Band 1/8: 23 dBm

LTE Band 1/2/3/4/7/8/20/28/38: 23 dBm

5G N1/3/7/8/20/28/40/77: 23 dBm

5G N78: 25 dBm

802.11 b/g/n/a/ac: 2,4-GHz-Band < 23 dBm

5-GHz-Band < 23 dBm

CE-Warnung

Akku-Warnung

Explosionsgefahr, wenn der Akku durch einen nicht geeigneten Typ ersetzt wird. Entsorgen Sie gebrauchte Akkus gemäß den Anweisungen.

USB-Anschluss

Die Version der USB-Schnittstelle dieses Produktes ist USB 3.0

Sachgemäße Verwendung

Wie in diesem Handbuch beschrieben, darf Ihr Gerät nur an den dafür geeigneten Standorten verwendet werden. Berühren Sie den Antennenbereich Ihres Geräts möglichst nicht.

Entsorgung von Altgeräten

	1. Produkte, die mit einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern gekennzeichnet sind, erfüllen die europäische Richtlinie 2012/19/EU. 2. Elektrische und elektronische Produkte müssen getrennt vom Hausmüll entsorgt werden. Diese müssen bei den vom Staat oder der Gemeinde dafür eingerichteten Sammelstellen abgegeben werden. 3. Das ordnungsgemäße Entsorgen von Altgeräten trägt dazu bei, negative Folgen für die Umwelt und Gesundheit zu verhindern.
---	--

Bitte senden Sie für Recycling-Informationen zum vorliegenden Produkt entsprechend der WEEE-Richtlinie eine E-Mail an weee@zte.com.cn

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Die ZTE Corporation erklärt hiermit, dass das Funkgerät vom Typ U30 Air die Richtlinie 2014/53/EU erfüllt.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internet-Adresse verfügbar:

<https://certification.ztedevices.com>

PSTI-Konformitätserklärungen für Großbritannien

Hiermit erklärt die ZTE Corporation, dass U30 Air den Vorschriften für Produktsicherheit und Telekommunikationsinfrastruktur

(Sicherheitsanforderungen für relevante anschlussfähige Produkte) von 2023 entspricht.

Der vollständige Text der PSTI-Konformitätserklärung für Großbritannien ist unter der folgenden Internetadresse zugänglich:

<https://certification.ztedevices.com>

Dieses Gerät ist im Frequenzbereich zwischen 5150 und 5350 MHz auf die Verwendung im Innenbereich beschränkt.

	AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
	EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
	IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
	PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK(NI)
	NO	IS	LI	CH	TR		

ZTE CORPORATION
NR. 55, Hi-tech Road South, Shenzhen, VR China
Postleitzahl: 518057



U30 Air

Iniziamo

Introduzione al dispositivo

ZTE Smart Life ti aiuta ad accedere e a gestire facilmente U30Air con il tuo smartphone.

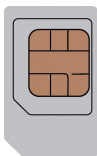


ZTE Smart Life

Gestione facile del tuo dispositivo

1. Preparazione

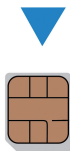
- Una scheda nano-SIM valida.



(U)SIM



micro-SIM

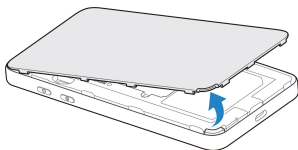


nano-SIM

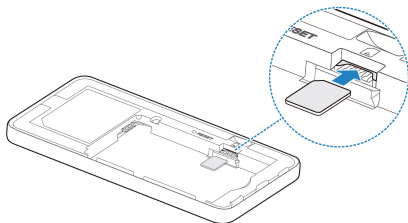
- Aprire il coperchio posteriore e leggere l'etichetta per ottenere le informazioni predefinite.

2. Inserimento della scheda nano-SIM e della batteria

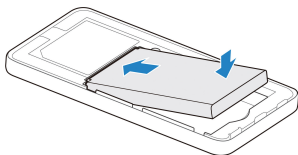
1. Aprire il coperchio posteriore.



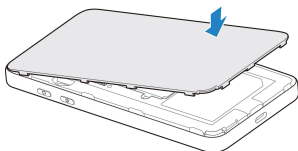
2. Inserire la scheda nano-SIM nell'apposito slot.



3. Inserire la batteria.

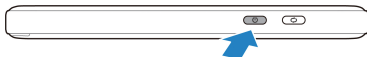


4. Riposizionare il coperchio posteriore.



3. Accensione del dispositivo

Per accendere il dispositivo tenere premuto il tasto di accensione per circa 3 secondi. Dopo un attimo il dispositivo si conatterà automaticamente a Internet.



NOTA:

Se la batteria è quasi scarica, potrebbe non essere possibile accendere il dispositivo. Innanzitutto caricare il dispositivo.

4. Accesso a Internet

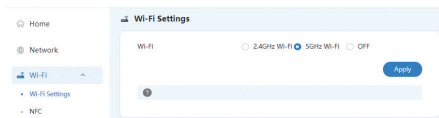
- **Wi-Fi:** ottenere l'SSID e la password predefiniti sull'etichetta e connettersi alla rete Wi-Fi con il dispositivo mobile, quindi accedere a Internet.



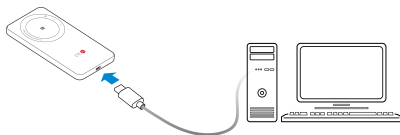
Per impostazione predefinita questo dispositivo supporta il Wi-Fi a 5 GHz. Non può supportare contemporaneamente il Wi-Fi a 2,4 GHz e quello a 5 GHz.

Se i dispositivi client Wi-Fi supportano solo il Wi-Fi a 2,4 GHz, è possibile passare dalle reti Wi-Fi a 2,4 GHz a quelle a 5 GHz:

- tenendo premuto il tasto Wi-Fi (fare riferimento a pagina 8) per circa 3 secondi oppure
- utilizzando l'interfaccia utente Web in Wi-Fi > Impostazioni Wi-Fi per passare alla modalità 2,4 GHz.



- **Cavo USB tipo C:** collegarsi al computer tramite la porta USB, quindi accedere a Internet.



5. Modifica delle impostazioni del dispositivo

È possibile modificare le impostazioni del dispositivo accedendo alla pagina web di gestione.

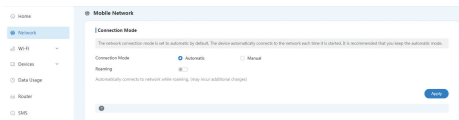
1. Aprire il coperchio posteriore e leggere l'etichetta per ottenere l'indirizzo IP e la password del *sito web* di Gestione dispositivi.
2. Avviare il browser Internet e inserire l'indirizzo IP del *sito web* di Gestione dispositivi nella barra degli indirizzi.
3. Inserire la password e accedere alla pagina web.
4. Una volta aperta la pagina web di gestione, è possibile modificare alcune impostazioni predefinite.

Roaming internazionale

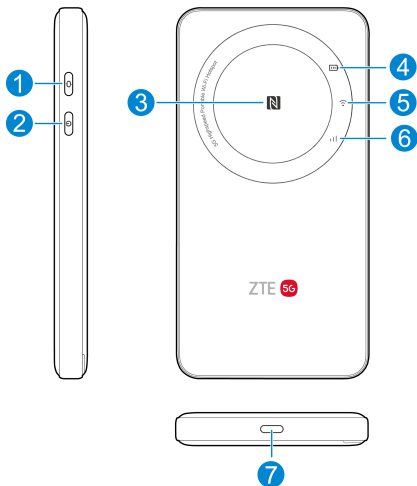
Per impostazione predefinita la funzione Roaming su questo dispositivo è impostata su **Spento**. Per abilitarla, utilizzare l'interfaccia utente Web in **Rete > Rete mobile > Roaming**.

AVVERTENZA!

L'attivazione della funzione di roaming può comportare costi aggiuntivi. Per i dati e i prezzi rivolgersi al proprio operatore di telefonia mobile. Selezionare questa opzione con cautela.



Spie luminose e interfacce



1	Tasto Wi-Fi	Tenere premuto per circa 3 secondi per passare dalla rete Wi-Fi a 2,4 GHz a quella a 5 GHz.
2	Tasto di accensione	Per accendere il dispositivo, tenere premuto il tasto di accensione per circa 3 secondi.
3	NFC	Attivare la funzione NFC sul telefono Android, posizionare qui il telefono e quindi connettersi alla rete Wi-Fi senza inserire la password.
4		Rosso fisso: la batteria è quasi scarica. Blu fisso: la batteria è mediamente carica. Bianco fisso: la batteria è quasi o completamente carica. Lampeggiante: la batteria è in fase di carica. Spia spenta: il dispositivo è spento e non viene caricato.
5		Bianco fisso: il Wi-Fi da 5 GHz è attivo. Blu fisso: il Wi-Fi da 2,4 GHz è attivo. Spia spenta: il Wi-Fi è disattivato o il dispositivo è spento.

Rosso fisso: il dispositivo è in stato di errore.

- Il dispositivo non è registrato nella rete mobile.
- Non è stata inserita nessuna scheda nano-SIM.
- Non è disponibile nessun servizio di rete.

6



Blu fisso: il dispositivo è connesso alla rete mobile 4G/3G.

Bianco fisso: il dispositivo è connesso alla rete 5G.

Bianco lampeggiante: il software è in fase di aggiornamento.

Spia spenta: il dispositivo è spento.

7

Presa per
ricarica/
USB tipo C

Caricare il dispositivo o collegarlo alla porta USB di un computer.

* Dopo che il dispositivo non è stato utilizzato per circa 15 secondi, le spie luminose si spengono e il dispositivo entra in modalità di risparmio energetico. È possibile premere un tasto qualsiasi per accendere le spie luminose.

*Aprire il coperchio posteriore per accedere al foro di RESET. Tenere premuto per ripristinare le impostazioni di fabbrica del dispositivo.

Risoluzione dei problemi

Problema	Azione consigliata
Non è possibile stabilire la connessione Wi-Fi tra il dispositivo e il client.	• Assicurarsi che sia abilitata la funzione Wi-Fi. • Aggiornare l'elenco delle reti e selezionare l'SSID corretto. • Controllare l'indirizzo IP e assicurarsi che il client possa ottenere automaticamente un indirizzo IP. • Digitare la chiave di rete corretta (password Wi-Fi) quando si collega il client al dispositivo.
Il client connesso al dispositivo non può accedere a Internet.	• Assicurarsi che sia disponibile la scheda nano-SIM. • Cambiare la posizione e trovare un punto con un buon segnale. • Controllare le impostazioni della modalità di connessione WAN. • Contattare il provider di servizi e confermare le impostazioni APN.

Problema	Azione consigliata
Non è possibile visualizzare la pagina web di gestione.	• Immettere l'indirizzo corretto. Visualizzare l'etichetta sul dispositivo per ottenere l'indirizzo IP del <i>sito web</i> di Gestione dispositivi. • Utilizzare solo una scheda di rete nel PC. • Non utilizzare alcun server proxy.

Ulteriori informazioni

È possibile ottenere assistenza:

- Inviando un'e-mail a **mobile@zte.com.cn**
- Visitando il sito **<https://www.ztedevices.com>**

INFORMAZIONI LEGALI

Copyright © 2024 ZTE CORPORATION.

Tutti i diritti riservati.

Nessuna sezione di questa pubblicazione può essere citata, riprodotta, tradotta o utilizzata in qualsiasi forma o con qualunque mezzo, elettronico o meccanico (comprese fotocopie e registrazioni), senza previo consenso scritto da parte di ZTE Corporation.

Avviso

ZTE Corporation si riserva il diritto di modificare eventuali errori di stampa o di aggiornare le specifiche riportate nel presente manuale, senza alcun preavviso.

Esonero di responsabilità

Le immagini e le schermate utilizzate in questa guida potrebbero differire dal prodotto reale. Il contenuto di questa guida potrebbe differire dal software o dal prodotto reale.

Marchi

ZTE e i logo ZTE sono marchi di ZTE Corporation. Tutti gli altri marchi e nomi di marchi sono quelli dei rispettivi proprietari.

Versione: R1.0

Avvertenza e avviso

All'utente

- Se non schermati adeguatamente, alcuni dispositivi elettronici, ad esempio il sistema elettronico dei veicoli, possono essere influenzati dalle interferenze elettromagnetiche causate dal dispositivo. Se necessario, consultare il produttore del dispositivo prima di usarlo.
- Il funzionamento del dispositivo può interferire con strumenti medici come apparecchi acustici e pacemaker. Tenere sempre il dispositivo a più di 20 centimetri di distanza da tali strumenti medici quando è acceso. Spegnerlo il dispositivo se necessario. Se necessario, consultare un medico o i produttori degli strumenti medici prima di utilizzare il dispositivo.
- Assicurarsi della limitazione di uso quando si utilizza il dispositivo in luoghi come magazzini di petrolio o fabbriche chimiche, dove ci sono gas esplosivi o prodotti esplosivi in lavorazione. Spegnerlo il dispositivo se necessario.
- Non utilizzare dispositivi di trasmissione elettronica negli aeromobili, nelle stazioni di servizio o negli ospedali. Osservare e obbedire a tutti i segnali di avvertimento e spegnere il dispositivo in queste condizioni.

- Non toccare l'area interna dell'antenna a meno che non sia necessario. In caso contrario potrebbero essere influenzate le prestazioni del dispositivo.
- Non utilizzare il dispositivo in un ambiente chiuso o in cui la dissipazione del calore è scarsa. Il lavoro prolungato in tale spazio può causare calore eccessivo e aumentare la temperatura ambiente, il che può portare all'arresto automatico del dispositivo per questioni di sicurezza. In caso ciò si verifichi, raffreddare il dispositivo in un luogo ben ventilato prima di accenderlo per un uso normale.
- Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini piccoli. Se usato come un giocattolo, il dispositivo può causare lesioni.
- Quando il dispositivo è in funzione, non toccare le parti metalliche. In caso contrario possono verificarsi ustioni.
- Utilizzare accessori originali o autorizzati. L'utilizzo di qualsiasi accessorio non autorizzato può influire sulle prestazioni del dispositivo e violare le normative nazionali pertinenti sui terminali di telecomunicazione.
- Evitare di utilizzare il dispositivo vicino o all'interno di costruzioni metalliche o stabilimenti che possono emettere onde elettromagnetiche, perché può esserne influenzata la ricezione del segnale.
- Il dispositivo non è impermeabile. Mantenere il dispositivo asciutto e conservarlo in un luogo ombreggiato e fresco.

- Non utilizzare il dispositivo immediatamente dopo un improvviso cambiamento di temperatura, perché all'interno e all'esterno del dispositivo può essere generata della condensa. Non usarlo fino a quando non diventa asciutto.
- Maneggiare il dispositivo con attenzione. Non farlo cadere né piegarlo o urtarlo. In caso contrario il dispositivo potrebbe essere danneggiato.
- Solo il personale qualificato può smontare e riparare il dispositivo.
- Si raccomanda un'umidità compresa tra il 5% e il 95%.
- Non collegare il caricabatterie mentre si utilizza il dispositivo per un periodo prolungato. In caso contrario si attiverà il meccanismo di protezione della batteria e non verrà caricata la batteria. Se si desidera caricare la batteria, ricollegare il caricabatterie.
- Non collegare il caricabatterie durante l'utilizzo del dispositivo per un periodo di tempo prolungato, né utilizzare il dispositivo e la batteria con una temperatura non adatta. In caso contrario diminuirà la durata della batteria o si verificheranno perdite e rigonfiamento della batteria stessa. Se la batteria mostra segni di rigonfiamento o perdite, interrompere immediatamente l'uso.

- Non posizionare il telefono all'interno o vicino a caloriferi, contenitori ad alta pressione o in ambienti con forti onde elettromagnetiche, come scaldabagni, forni a microonde o utensili per cucinare ad alte temperature. In caso contrario il dispositivo potrebbe essere danneggiato.
- Per apparecchiature a innesto, la presa deve essere installata vicino all'apparecchiatura e deve essere facilmente accessibile.

Sicurezza della batteria

- L'uso di una batteria, un caricabatterie o un adattatore di alimentazione non compatibile o non approvato da ZTE può danneggiare il dispositivo, abbreviarne la durata o causare incendi, esplosioni o altri pericoli.
- Le temperature di funzionamento consigliate vanno da 0 °C a 35 °C e le temperature di conservazione vanno da -20 °C a +45 °C. Temperature estreme possono danneggiare il dispositivo e ridurre la capacità di carica e la durata del dispositivo e della batteria.
- Non collocare il dispositivo o la batteria in prossimità di apparecchiature di riscaldamento, come forni a microonde, stufe o radiatori. Tenere il dispositivo e la batteria lontani dal calore eccessivo e dalla luce diretta del sole. In caso contrario il dispositivo o la batteria potrebbero surriscaldarsi e causare esplosioni o incendi.

- Scollegare il caricabatteria quando la batteria è completamente carica. L'eccesso di carica può ridurre la durata della batteria.
- Non cortocircuitare la batteria, in quanto ciò può causare un incendio o un surriscaldamento.
- Non gettare la batteria nel fuoco per evitare esplosioni.
- Non smontare, premere o forare la batteria, in quanto ciò può causare esplosioni o incendi.
- Quando non si utilizza la batteria per un periodo prolungato, caricarla per circa la metà e quindi conservarla in un luogo fresco e asciutto.
- Se la batteria viene danneggiata o mostra segni di gonfiore o perdite, interrompere immediatamente l'uso e contattare ZTE o il fornitore di servizi autorizzato ZTE per la sostituzione.
- Restituire la batteria usurata al fornitore o consegnarla al sito di riciclo designato. Non buttarla tra i rifiuti domestici.
- Se la batteria viene sostituita con un tipo non corretto, è possibile che si verifichi un'esplosione.

AVVERTENZA!

Se la batteria è rotta, è necessario evitare il contatto con il contenuto all'interno. Se la pelle entra a contatto con il contenuto, sciacquare immediatamente con abbondante acqua e consultare un medico.

Garanzia limitata

La presente garanzia non si applica a difetti o errori del prodotto causati da:

- i. Abrasione ragionevole.
- ii. Mancato rispetto da parte degli utenti finali di istruzioni o procedure di installazione, funzionamento o manutenzione di ZTE.
- iii. Maltrattamento, uso improprio, negligenza o installazione, smontaggio, conservazione, manutenzione o funzionamento improprio del prodotto da parte degli utenti finali.
- iv. Modifiche o riparazioni non realizzate da ZTE o da un tecnico certificato ZTE.
- v. Interruzioni di corrente, sovratensioni, incendi, inondazioni, incidenti e azioni di terze parti o altri eventi al di fuori del ragionevole controllo di ZTE.
- vi. Utilizzo di prodotti di terze parti o utilizzo in combinazione con prodotti di terze parti, se tali difetti sono dovuti all'utilizzo combinato.
- vii. Qualsiasi altra causa oltre al campo di uso normale a cui è destinato il prodotto.

Gli utenti finali non hanno il diritto di rifiutare o restituire il prodotto o ricevere un rimborso per il prodotto da ZTE nelle situazioni di cui sopra.

Questa garanzia è l'unico rimedio degli utenti finali e la responsabilità esclusiva di ZTE per gli articoli difettosi o non conformi e sostituisce tutte le altre garanzie, espresse, implicite o statutarie, incluse, a titolo esemplificativo, le garanzie implicite di commerciabilità e idoneità per uno scopo particolare, se non diversamente previsto dalle disposizioni imperative della legge.

Limitazione di responsabilità

ZTE non è responsabile per eventuali perdite di profitto o danni indiretti, speciali, incidentali o consequenziali risultanti da o derivanti da o in connessione con l'uso di questo prodotto, non importa se ZTE era stato avvisato, sapeva o avrebbe dovuto sapere della possibilità di tali danni, inclusi, ma non limitati a, perdita di profitti, interruzione di attività, costo del capitale, costo di attrezzature sostitutive o di prodotto o qualsiasi costo di inattività.

Tasso di assorbimento specifico (SAR)

Questo dispositivo mobile trasmette e riceve segnali radio. È progettato per non superare i limiti di esposizione alle onde radio imposti dalle linee guida internazionali. Tali linee guida sono state sviluppate dall'ICNIRP, un'organizzazione scientifica indipendente, e includono i limiti di sicurezza previsti per garantire la protezione di tutti gli utenti, a prescindere dall'età e dallo stato di salute.

Le linee guida utilizzano un parametro noto come SAR (Specific Absorption Rate, tasso di assorbimento specifico). Il limite SAR per i dispositivi mobili è 2 W/kg e il valore SAR massimo rilevato per questo dispositivo durante il test a contatto con il corpo è stato di 1,656 W/kg* a 5 mm di distanza.

Poiché il valore SAR viene misurato utilizzando la potenza di trasmissione massima del telefono, il suo valore effettivo per il presente dispositivo in funzione è generalmente più basso rispetto a quello indicato sopra. Ciò è dovuto alle variazioni automatiche del livello di potenza del dispositivo, per garantire l'uso della potenza minima richiesta per comunicare con la rete.

* Le prove sono effettuate in conformità alle normative EN 50566, EN 62209-2 e EN 50663.

Specifiche

Questa apparecchiatura radio funziona con le bande di frequenza seguenti e la potenza di radiofrequenza massima.

NOTA:

Tutti i prodotti ZTE sono conformi ai limiti di potenza richiesti dall'Unione Europea. Le bande di frequenza supportate dal prodotto variano da modello a modello.

Banda UMTS 1/8: 23 dBm

BANDA LTE 1/2/3/4/7/8/20/28/38: 23 dBm

5G N1/3/7/8/20/28/40/77: 23 dBm

5G N78: 25 dBm

802.11 b/g/n/a/ac: Banda a 2,4 GHz < 23 dBm

Banda a 5 GHz < 23 dBm

Avvertenza CE

Avvertenza batteria

Può presentarsi il rischio di esplosione se la batteria viene sostituita con un tipo non corretto. Smaltire le batterie utilizzate in base alle istruzioni.

Porta USB

La versione dell'interfaccia USB di questo prodotto è USB 3.0

Uso corretto

Come descritto in questa guida, il dispositivo è utilizzabile solo in luoghi idonei. Se possibile non toccare l'area dell'antenna sul dispositivo.

Smaltimento del vecchio apparecchion



1. Se un prodotto è contrassegnato con il simbolo barrato del bidone della spazzatura con ruote, significa che è conforme alla Direttiva europea 2012/19/UE.
2. Tutti i prodotti elettrici ed elettronici devono essere smaltiti separatamente dal sistema di raccolta rifiuti comunale, utilizzando apposite strutture scelte dalla pubblica amministrazione o dalle autorità locali.
3. Lo smaltimento corretto del vecchio apparecchio aiuta a impedire potenziali conseguenze negative per la salute e l'ambiente.

Per ricevere il manuale sul riciclo basato sulla direttiva RAEE relativo a questo prodotto, inviare un'e-mail all'indirizzo: weee@zte.com.cn

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE



Con la presente ZTE Corporation dichiara che il tipo di apparecchiatura radio U30 Air è conforme alla Direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile all'indirizzo seguente:

<https://certification.ztedevices.com>

Dichiarazione di conformità PSTI del Regno Unito

Con la presente ZTE Corporation dichiara che U30 Air è conforme alle normative sulla sicurezza dei prodotti e sulle infrastrutture di telecomunicazione (Requisiti di sicurezza per i prodotti collegabili pertinenti) del 2023.

Il testo completo della dichiarazione di conformità PSTI del Regno Unito è disponibile all'indirizzo seguente:

<https://certification.ztedevices.com>

Il dispositivo è limitato al solo uso interno in caso di funzionamento nella gamma di frequenza 5150-5350 MHz.

	AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
	EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
	IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
	PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK(NI)
	NO	IS	LI	CH	TR		

ZTE CORPORATION

N. 55, Hi-tech Road South, Shenzhen, R. P. Cinese

Codice postale: 518057



U30 Air

Let's go

Getting started with your device

ZTE Smart Life helps you easily access and manage U30Air with your smartphone.

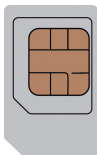


ZTE Smart Life

Easy to manage your device

1. Prepare

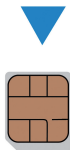
- A valid nano-SIM card.



(U)SIM



micro-SIM

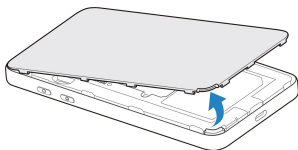


nano-SIM

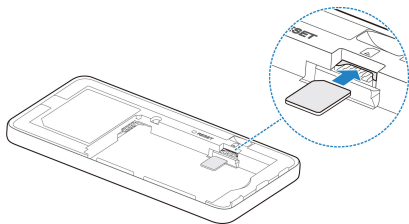
- Please open the back cover and view the label to get the default information.

2. Insert the nano-SIM Card and Battery

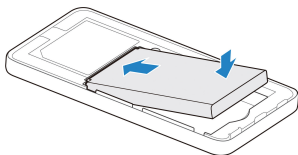
1. Open the back cover.



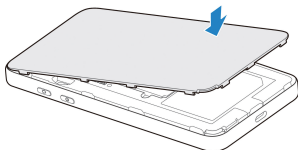
2. Insert the nano-SIM card into the slot.



3. Insert the battery.

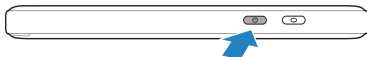


4. Put the cover back.



3. Start Your Device

Press and hold the power button for about 3 seconds to power on the device. After a moment the device will connect to the Internet automatically.



NOTE:

If the battery is extremely low, you may be unable to power on the device. Please charge your device first.

4. Access the Internet

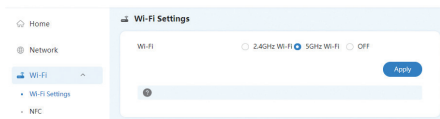
- **Wi-Fi:** Get the default SSID and password on the label and connect to the Wi-Fi network with your mobile device, and then access the Internet.



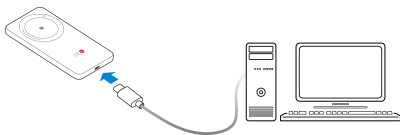
Please note that this device supports 5GHz Wi-Fi by default. It cannot support 2.4GHz Wi-Fi and 5GHz Wi-Fi simultaneously.

If your Wi-Fi client devices only support 2.4GHz Wi-Fi, you can switch between the 2.4GHz and 5GHz Wi-Fi networks by either:

- Pressing and holding the **Wi-Fi key** (refer to page 8) for about 3 seconds, or
- Using the Web UI under **Wi-Fi > Wi-Fi Settings** to switch to 2.4GHz mode.



- **USB Type-C Cable:** Connect with the computer via USB port and then access the Internet.



5. Change Your Device Settings

You can change the device settings by logging in to the management web page.

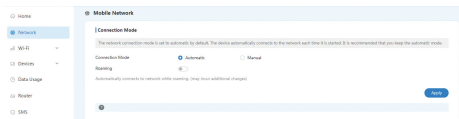
1. Open the back cover and view the label to get the default device manager *Website* IP address and Password.
2. Launch the Internet browser and enter the device manager *Website* IP address in the address bar.
3. Input the password and log in to the web page.
4. After the management web page is opened, you can change some default settings.

International Roaming

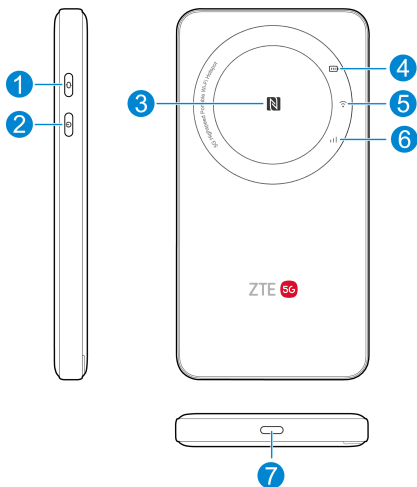
Please note that the Roaming feature on this device is set to **Off** by default. To enable it, use the Web UI under **Network > Mobile Network > Roaming**.

WARNING!

Enabling the roaming feature may incur additional charges. Please check with your mobile operator for data and pricing. Select this option with caution.



Indicator Lights and Interfaces



1	Wi-Fi key	Press and hold for about 3 seconds to switch between the 2.4 GHz and 5 GHz Wi-Fi network.
2	Power key	Press and hold for about 3 seconds to power on/off your device.
3	NFC	Activate the NFC function on your Android mobile phone, put your phone here and then connect to the Wi-Fi network without entering the password.
4		Red solid: The battery level is low. Blue solid: The battery level is medium. White solid: The battery level is high or full. Blinking: The battery is being charged. Light off: Your device is powered off and not being charged.
5		White solid: 5 GHz Wi-Fi is active. Blue solid: 2.4 GHz Wi-Fi is active. Light off: Wi-Fi is off or the device is powered off.

Red solid: The device is in error status.

- The device is not registered to the mobile network.
- There is no nano-SIM card inserted.
- There is no network service available.

6



Blue solid: The device is connected to the 4G/3G mobile network.

White solid: The device is connected to the 5G network.

White blinking: The software is being upgraded.

Light off: The device is powered off.

7

Charging/
USB
Type-C jack

Charge the device or connect to the USB port of a computer.

* After the device has not been operated for about 15 seconds, the indicator lights turn off and it's in power-saving mode. You can press any key to turn on the indicator lights.

*Open the back cover and you can find the RESET hole. Press to restore your device to the factory settings.

Troubleshooting

Problem	Recommended Action
The connection between your device and a client through Wi-Fi cannot be established	• Ensure that the Wi-Fi function is enabled. • Refresh the network list and select the correct SSID. • Check the IP address, and ensure that your client can automatically obtain an IP address. • Enter the correct network key (Wi-Fi password) when you connect the client to your device.
The client connected to the device cannot access the Internet.	• Ensure that your nano-SIM card is available. • Change the location and find a place with good signal. • Check the settings of the WAN connection mode. • Contact your service provider and confirm your APN settings.

Problem	Recommended Action
The management web page cannot be visited.	• Enter the correct address. Please view the label on your device to get the default Device Manager <i>Website</i> IP address. • Use only one network adapter in your PC. • Do not use any proxy server.

Get More Help

You can get help by:

- Sending an email to **mobile@zte.com.cn**
- Visiting **<https://www.ztedevices.com>**

LEGAL INFORMATION

Copyright © 2024 ZTE CORPORATION.

All rights reserved.

No part of this publication may be quoted, reproduced, translated or used in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without the prior written permission of ZTE Corporation.

Notice

ZTE Corporation reserves the right to make modifications on print errors or update specifications in this guide without prior notice.

Disclaimer

Images and screenshots used in this guide may differ from the actual product. Content in this guide may differ from the actual product or software.

Trademarks

ZTE and the ZTE logos are trademarks of ZTE Corporation.

Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Version No.: R1.0

Warning and Notice

To the User

- If inadequately shielded, some electronic devices, for example, the electronic system of vehicles, may be affected by the electromagnetic interference caused by the device. Consult the manufacturers of such devices before using the device if necessary.
- Operating the device may interfere with medical instruments such as hearing aids and pacemakers. Always keep the device more than 20 centimeters away from such medical instruments when your device is powered on. Power off the device if necessary. Consult a physician or the manufacturers of medical instruments before using the device if necessary.
- Be aware of the usage limitation when using the device at places such as oil warehouses or chemical factories, where there are explosive gases or explosive products being processed. Power off the device if necessary.
- Do not use electronic transmission devices in aircraft, at petrol stations or in hospitals. Observe and obey all warning signs, and power off the device in these conditions.
- Do not touch the inner antenna area unless necessary. Otherwise the performance of the device may be affected.

- Do not use the device in an enclosed environment or where heat dissipation is poor. Prolonged work in such space may cause excessive heat and raise ambient temperature, which may lead to automatic shutdown of the device for your safety. In the case of such an event, cool the device in a well-ventilated place before turning on for normal use.
- Keep the device out of the reach of small children. The device may cause an injury if used as a toy.
- When the device is operating, do not touch the metallic parts. Failing to do so may cause burns.
- Use original accessories or accessories that are authorized. Using any unauthorized accessories may affect the performance of the device and violate the related national regulations about telecom terminals.
- Avoid using the device near or inside metallic constructions or establishments that can emit electromagnetic waves, because signal reception may be affected.
- The device is not waterproof. Keep the device dry and store it in a shady and cool place.
- Do not use the device immediately after a sudden temperature change, because dew may be generated inside and outside the device. Do not use it until it becomes dry.
- Handle the device carefully. Do not drop, bend or strike it. Otherwise the device may be damaged.

- Only qualified personnel can dismantle and repair the device.
- The humidity between 5% and 95% is recommended.
- Do not connect the charger while using the device for a long period. Failing to do so will trigger the protection mechanism of the battery, and the battery will not be charged. If you want to charge the battery, please reconnect the charger.
- Do not connect the charger while using the device for a long period or use the device and battery in non-operating temperature. Failing to do so will shorten battery life or cause battery swelling or leakage. If the battery shows signs of swelling or leakage, please stop use immediately.
- Do not place or use your device inside or near heating equipment, high-pressure containers or strong electromagnetic environment, such as water heaters, microwave ovens, or hot cooking utensils. Otherwise, your device may be damaged.
- For pluggable equipment, the socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.

Battery Safety

- Using ZTE-unapproved or incompatible battery, charger or power adapter may damage your device, shorten its lifespan or cause a fire, explosion or other hazards.

- The recommended operating temperatures are 0 °C to 35 °C and the storage temperatures are -20 °C to +45 °C. Extreme temperatures can damage the device and reduce the charging capacity and lifespan of your device and battery.
- Do not place the device or the battery in or near heating equipment, such as microwave ovens, stoves or radiators. Keep the device and the battery away from excessive heat and direct sunlight. If not, the device or the battery may overheat and cause explosion or fire.
- Please disconnect the charger when the battery is fully charged. Overcharging may shorten the battery life.
- Do not short-circuit the battery, as this can cause excessive heat and fire.
- Do not throw the battery into a fire to avoid explosion.
- Do not disassemble, squeeze or puncture the battery, as this can cause explosion or fire.
- When not using the battery for a long period, please charge the battery about half then remove the battery from your device and store it in a cool dry place.
- If the battery damages or shows signs of swelling or leakage, please stop use immediately and contact ZTE or ZTE authorized service provider for replacement.

- Return the worn-out battery to the provider or put it in the designated recycle place. Do not put it in household waste.
- There is a risk of explosion if the wrong battery model is replaced.

WARNING!

If the battery is broken, you should avoid contact with the contents inside. If they contaminate the skin, immediately rinse with plenty of water and seek medical help when necessary.

Limited Warranty

This warranty does not apply to defects or errors in the product caused by:

- i. Reasonable abrasion.
- ii. End users' failure to follow ZTE's installation, operation or maintenance instructions or procedures.
- iii. End users' mishandling, misuse, negligence, or improper installation, disassembly, storage, servicing or operation of the product.
- iv. Modifications or repairs not provided by ZTE or a ZTE-certified individual.
- v. Power failures, surges, fire, flood, accidents, and actions of third parties or other events outside ZTE's reasonable control.

- vi. Usage of third-party products or usage in conjunction with third-party products if such defects are due to the combined usage.
- vii. Any other cause beyond the range of normal usage intended for the product.

End users have no right to reject or return the product, or receive a refund for the product from ZTE under the above-mentioned situations.

This warranty is end users' sole remedy and ZTE's sole liability for defective or nonconforming items, and is in lieu of all other warranties, expressed, implied or statutory, including but not limited to the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose, unless otherwise required under the mandatory provisions of the law.

Limitation of Liability

ZTE shall not be liable for any loss of profits or indirect, special, incidental or consequential damages resulting from or arising out of or in connection with using of this product, no matter whether or not ZTE had been advised, knew or should have known of the possibility of such damages, including, but not limited to lost profits, interruption of business, cost of capital, cost of substitute facilities or product, or any downtime cost.

Specific Absorption Rate (SAR)

Your mobile device is a radio transmitter and receiver. It is designed not to exceed the limits for exposure to radio waves recommended by international guidelines. These guidelines were developed by the independent scientific organization ICNIRP and include safety margins designed to assure the protection of all persons, regardless of age and health.

The guidelines use a unit of measurement known as Specific Absorption Rate, or SAR. The SAR limit for mobile devices is 2 W/kg and the highest SAR value for this device when tested at the body was 1.656 W/kg* with 5 mm distance.

As SAR is measured utilizing the device's highest transmitting power, the actual SAR of this device while operating is typically below that indicated above. This is due to automatic changes to the power level of the device to ensure it only uses the minimum power required to communicate with the network.

* The tests are carried out in accordance with EN 50566, EN 62209-2 and EN 50663.

Specification

This radio equipment operates with the following frequency bands and maximum radio-frequency power.

NOTE:

All ZTE products are compliant with these power limits required by the European Union. Frequency bands supported by the product vary by model.

UMTS Band 1/8: 23 dBm

LTE Band 1/2/3/4/7/8/20/28/38: 23 dBm

5G N1/3/7/8/20/28/40/77: 23 dBm

5G N78: 25 dBm

802.11 b/g/n/a/ac: 2.4 GHz Band < 23 dBm

5 GHz Band < 23 dBm

CE Caution

Battery Caution

Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type. Dispose of used batteries according to the instructions.

USB Port

The USB interface version of this product is USB 3.0

Proper Use

As described in this guide, your device can be used only in right location. If possible, please do not touch the antenna area on your device.

Disposal of Your Old Appliance



1. When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product, it means the product is covered by the European Directive 2012/19/EU.
2. All electrical and electronic products should be disposed of separately from the municipal waste stream via designated collection facilities appointed by the government or the local authorities.
3. The correct disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.

For this product's recycling information based on WEEE directive, please send an e-mail to weee@zte.com.cn

EU DECLARATION OF CONFORMITY



Hereby, ZTE Corporation declares that the radio equipment type U30 Air is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following Internet address:

<https://certification.ztedevices.com>

UK PSTI Statements of Compliance

Hereby, ZTE Corporation declares that U30 Air is in compliance with The Product Security and Telecommunications Infrastructure (Security Requirements for Relevant Connectable Products) Regulations 2023.

The full text of the UK PSTI Statements of Compliance is available at the following Internet address:

<https://certification.ztedevices.com>

The device is restricted to indoor use only when operating in the 5150 to 5350 MHz frequency range.

	AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
	EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
	IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
	PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK(NI)
	NO	IS	LI	CH	TR		

ZTE CORPORATION
NO. 55, Hi-tech Road South, Shenzhen, P.R.China
Postcode: 518057